

# Oase

EN

FR

ES

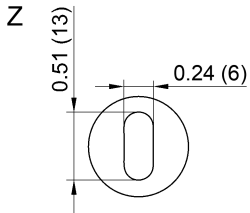
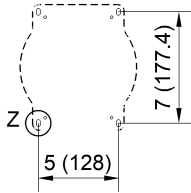
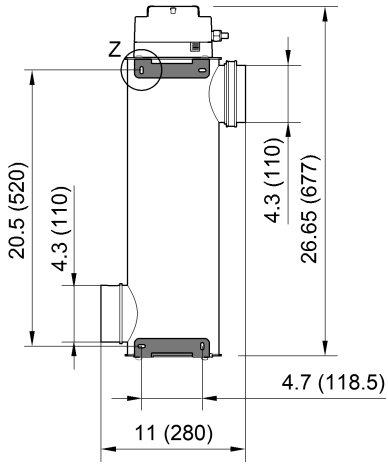


## Bitron Premium

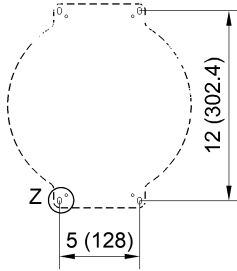
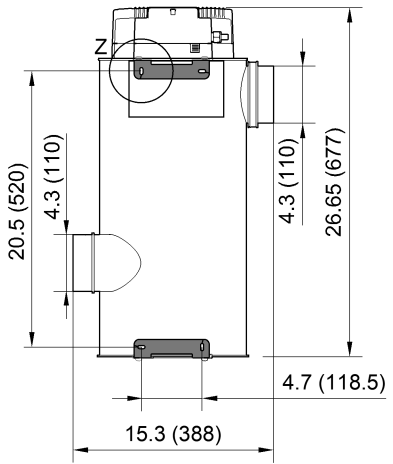
60 W, 180 W

EN Operating instructions  
FR Mode d'emploi  
ES Instrucciones de uso

**in (mm) Bitron Premium 60 W**

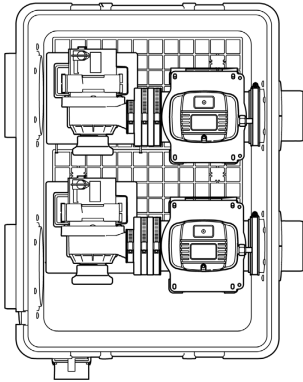


**Bitron Premium 180 W**

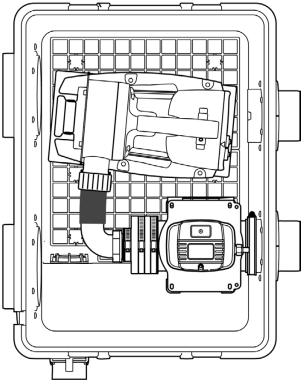


**ProfiClear Premium Individual Modul / ProfiClear Premium Compact / Classic Pumpenkammer.**

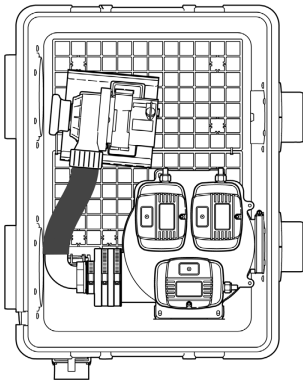
**a**



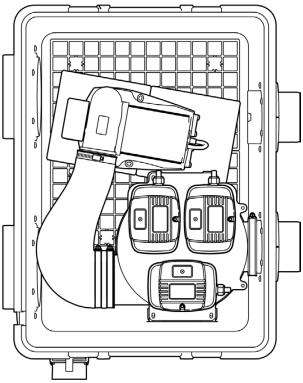
**b**



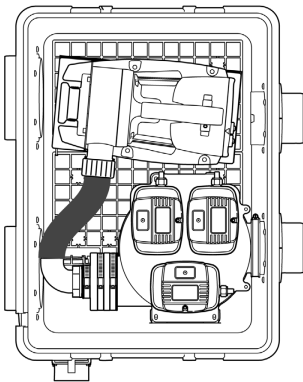
**c**



**d**

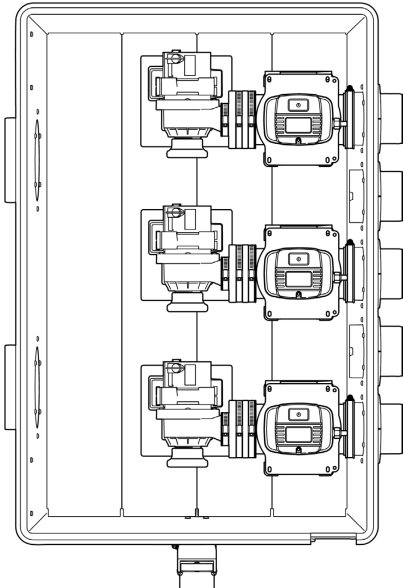


**e**

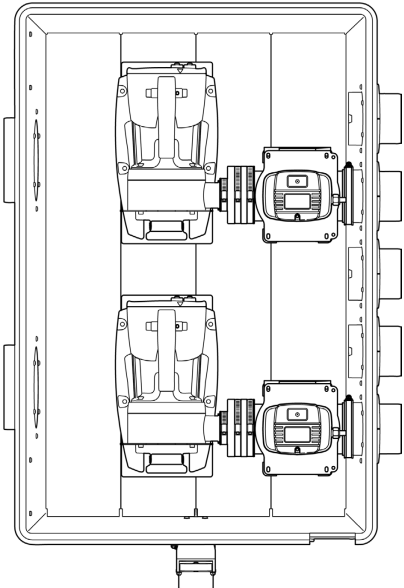


**ProfiClear Premium XL Discharge module**

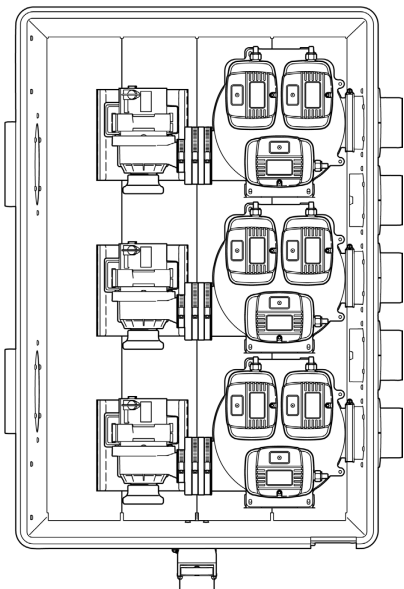
**a**



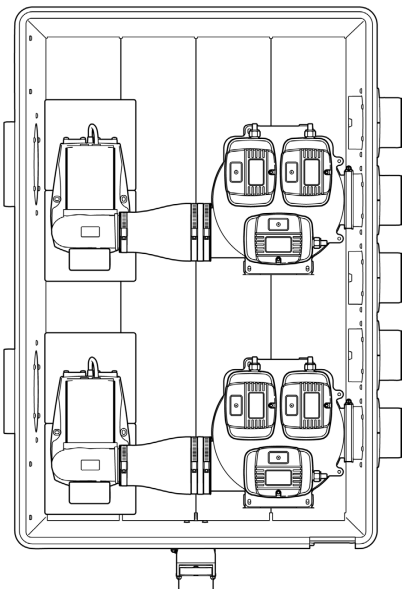
**b**



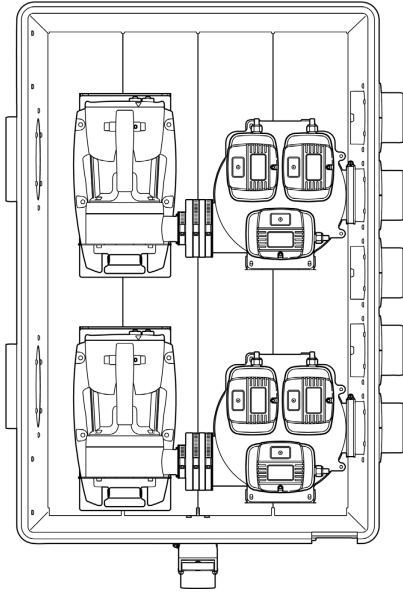
**c**



**d**



e



# Contents

About these operating instructions .....	8
Questions, problems, missing parts?.....	8
Electrical connection .....	9
Safe operation.....	10
Intended use .....	10
Product description.....	11
Overview .....	11
Properties .....	12
Symbols on the unit.....	12
Technical data.....	13
Unit data .....	13
Sterilization power .....	14
Water values.....	14
Installation and connection.....	15
Distance from pond.....	15
Installing a stand-alone UVC clarifier .....	16
Installing UVC clarifiers vertically .....	17
Installing UVC clarifiers horizontally.....	18
Installation in filter system ProfiClear Premium gravity-fed.....	19
Combinations UVC clarifier / filter pump.....	19
Installing UVC clarifiers .....	20
Installation in filter system ProfiClear Premium XL gravity-fed.....	22
Combinations UVC clarifier / filter pump.....	22
Installing UVC clarifiers .....	23
Connecting two UVC clarifiers in series.....	24
Installation on filter system ProfiClear Premium XL pump-fed.....	25
Installing UVC clarifiers .....	25
Installing the connection box.....	26
Start-up .....	27
Switching ON/OFF .....	27
Checking the function.....	27
Maintenance and cleaning.....	28
Regular tasks.....	28
Removing/installing the unit head.....	29
Cleaning/replacing the quartz glass.....	30
Replacing the UVC lamp .....	30

Storage/winterizing ..... 32

Troubleshooting..... 32

Wearable parts .....33

Spare parts.....33

Disposal .....33

## About these operating instructions

These instructions are valid for:

**Product name**

Bitron Premium 60 W, 180 W

**Item number**

95203, 95204

## Questions, problems, missing parts?

Before returning the unit to your dealer, call us at 330-274-8317, Monday-Friday, 8:30 am to 5:00 pm, or email us at [customerservice@atlantic-oase.com](mailto:customerservice@atlantic-oase.com).

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

### **WARNING**

To avoid injuries, you must comply with fundamental safety measures as well as those listed below.

## READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

### **DANGER**

To avoid a possible electric shock, caution is called for, since the unit is used with water.

In the following cases, do not try to repair the unit yourself. Contact OASE technical support if you need assistance, or dispose of the unit.

- ▶ Never reach for the unit if it has fallen in water. Disconnect the power supply first, then take the unit out of the water. Disconnect the power supply immediately if the unit's electrical components are damp.
- ▶ Carefully examine the unit after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- ▶ Do not set the unit in operation if the cable or the plug is damaged, if it's not functioning correctly, or if it has fallen down or is damaged in any way.

- Unplug the unit if you're not using it, before you clean it, and before you attach or take off any parts. Never pull on the cable, but grasp the plug to remove it from the socket.
- Do not operate the unit except for the intended purpose. Using accessory parts that are not recommended or sold by the unit manufacturer may cause an unsafe situation.
- Read and obey all important instructions on the unit.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

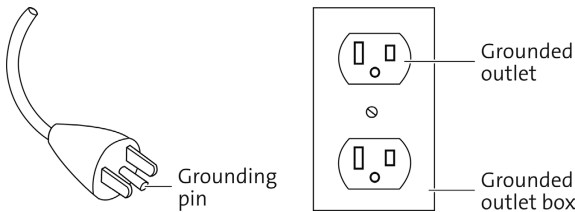
## WARNING

In the event of improper connection of the unit grounding, there is a risk of electric shock.

The unit must be grounded in order for the electrical current to be dissipated via the grounding and to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or failure.

### Instructions for grounding:

- ▶ The unit is equipped with a power cable with grounding conductor and a plug with grounding pin. The plug must be plugged into a suitable socket, which is installed and grounded according to local regulations and ordinances and is protected by a GFCI switch.
- ▶ Do not modify the plug. Have a suitable socket installed by an electrician if the plug does not fit into the socket.
- ▶ Contact an electrician if you have any doubts as to whether the appliance is properly grounded.



- Special regulations apply to electrical installation in outdoor areas. Only allow a qualified electrician to perform the electrical installation.
  - The qualified electrician has the required professional training, knowledge and skills to perform electrical installations in outdoor areas. The qualified electrician can detect potential risks and adheres to regional and national standards, regulations and directives.
  - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only connect the device to a correctly installed socket.
- The device is to be supplied through a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect the plug connections from moisture.
- Ground the unit. Connect the grounding line to an unused hole on the housing.
- The maximum permissible power circuit load can be exceeded by some device combinations of the filter system ProfiClear Premium. Divide up the units being connected among multiple circuits.

## Safe operation

- Disconnect all electrical units in the water from the power supply before reaching into the water. Otherwise there is a risk of injuries or death by electrocution.
- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- Dispose of the unit if its power cable is damaged. The power cable cannot be replaced.
- Never pull on electric cables. In particular, never carry units by their cables.
- Route lines so that they are protected from damage and nobody can trip over them.
- Never make technical modifications to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only use original spare parts and accessories.

## Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- For cleaning garden ponds.
- In compliance with the technical specifications. (→ Unit data)
- Only subject to adherence to the permissible water quality values. (→ Water values)

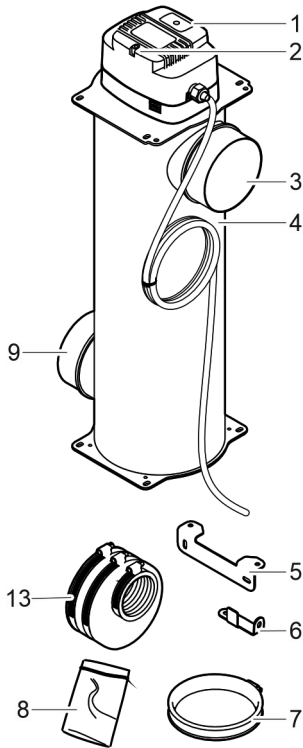
The following restrictions apply to the unit:

- Never operate the UVC lamp outside the casing or use it for any other purpose. The UVC radiation is harmful to the eyes and skin even in small doses.
- Do not use the unit together with chemicals, food, flammable, explosive substances or other liquids aside from water.
- Never run the unit without water.
- Not to be used for sterilizing drinking water or other fluids.
- Do not use for industrial purposes.

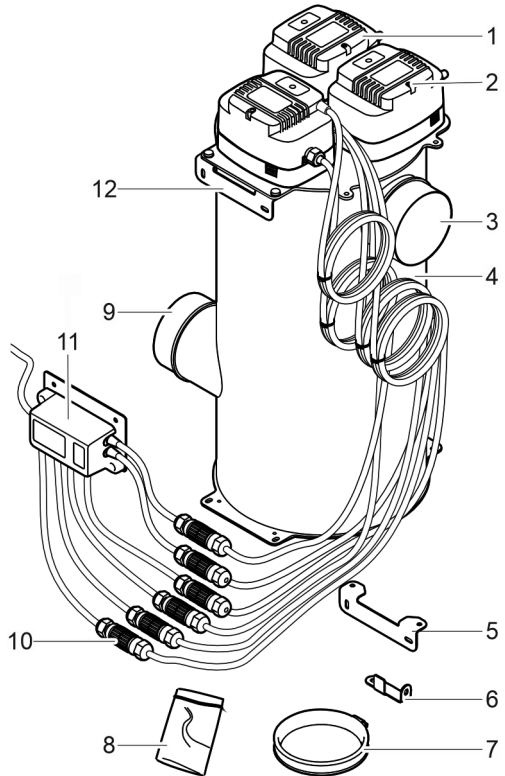
# Product description

## Overview

Bitron Premium 60 W



Bitron Premium 180 W



BTN0087

	Quantity		Description
Bitron Premium	60 W	180 W	
1	1	3	Unit head of UVC clarifier
2	1	3	Sight glass, function display
3	1	1	Outlet $\varnothing 4.3$ in ( $\varnothing 110$ mm)
4	1	1	Water housing
5	2	2	Fastening bracket for wall-mounted or floor installation
6	2	2	Fastening bracket for fastening in the drain module or Individual Modul of the filtration system ProfiClear Premium
7	1	1	Pipe sleeve $\varnothing 4.3$ in ( $\varnothing 110$ mm), for connection in the drain module or Individual Modul of the filtration system ProfiClear Premium
8	1	1	Accessories kit with screws for fastening

	Quantity		Description
Bitron Premium	60 W	180 W	
1	1	3	Unit head of UVC clarifier
2	1	3	Sight glass, function display
3	1	1	Outlet $\varnothing 4.3$ in ( $\varnothing 110$ mm)
4	1	1	Water housing
5	2	2	Fastening bracket for wall-mounted or floor installation
6	2	2	Fastening bracket for fastening in the drain module or Individual Modul of the filtration system ProfiClear Premium
7	1	1	Pipe sleeve $\varnothing 4.3$ in ( $\varnothing 110$ mm), for connection in the drain module or Individual Modul of the filtration system ProfiClear Premium
8	1	1	Accessories kit with screws for fastening


<b>Quantity</b>		<b>Description</b>
Bitron Premium		
60 W	180 W	
9	1	1 Inlet $\varnothing 4.3$ in ( $\varnothing 110$ mm)
10	-	3 Plug connector for service, connects the UVC clarifier with the connection box (11)
11	-	1 Connection box for connecting the power cables of the UVC clarifier
12	-	1 Fastening bracket for installing the connection box (11) on the water housing (4)
13	1	- Eccentric rubber sleeve, $\varnothing 4.3$ in ( $\varnothing 110$ mm) on 2 in (G2) inner thread

## Properties

Bitron Premium kills algae and pathogenic bacteria in ponds through UVC radiation. The powerful unit head of the UVC lamp is accommodated in a V2A stainless steel housing that is designed to ensure optimum flow of the pond water through the housing for sterilization.

- The unit is particularly suitable for use in the OASE filtration system ProfiClear Premium.

## Symbols on the unit

**IP68**  The unit is dust-proof, fully protected against contact and protected against permanent immersion down to a depth of 0.3 ft (0.1 m).

**IP44** The unit is protected against foreign objects  $\varnothing \geq 0.04$  in ( $\varnothing \geq 1$  mm) and spray water.



Dangerous UVC radiation



Protect the unit from direct sunlight



Protect the unit against freezing





Do not dispose of the unit with normal household waste



Read the operating instructions

## Technical data

### Unit data

Bitron Premium			60 W	180 W
Connection voltage			120 V AC, 60 Hz	120 V AC, 60 Hz
Power consumption		W	60	180
Degree of protection	Unit head		IP68	IP68
	Connection box		–	IP44
UVC lamps	Type		1× 60 W TC-L (UV-C)	3× 60 W TC-L (UV-C)
	Operating life	h	8000	8000
Water temperature	Permissible range	°F	+39 ... +95	+39 ... +95
		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Power cable	Length	ft	16.5	16.5
		m	5	5
Connecting cable connection box/UVC unit head	Length	ft	–	6
		m	–	1.8
Inlet	Connection diameter	in	4.3	4.3
		mm	110	110
Outlet	Connection diameter	in	4.3	4.3
		mm	110	110
Flow rate	minimum	gph	1325	2640
		l/h	5000	10000
	maximum	gph	10600	26400
		l/h	40000	100000
	recommended	gph	4400	13200
		l/h	16500	50000
Operating pressure	maximum	psi	8.7	8.7
		bar	0.6	0.6
Pump pressure	maximum	psi	14.5	14.5
		bar	1	1
Dimensions			(→  2)	(→  2)
Weight	without water	lbs	16.8	37.3
		kg	7.6	16.9
	with water	lbs	46.3	110.7
		kg	21.0	50.2

## Sterilization power

	Flow rate	UVC power	Energy required for sterilization
<b>Bitron Premium 60 W</b>	4400 gph (16500 l/h)	60 W	12 mJ/cm <sup>2</sup>
<b>Bitron Premium 180 W</b>	13200 gph (50000 l/h)	180 W	12 mJ/cm <sup>2</sup>

12 mJ/cm<sup>2</sup> Energy required for deactivating *Chlorella vulgaris* (single-cell green algae)

5.5 mJ/cm<sup>2</sup> Energy required for deactivating *Pseudomonas aeruginosa*

## Water values

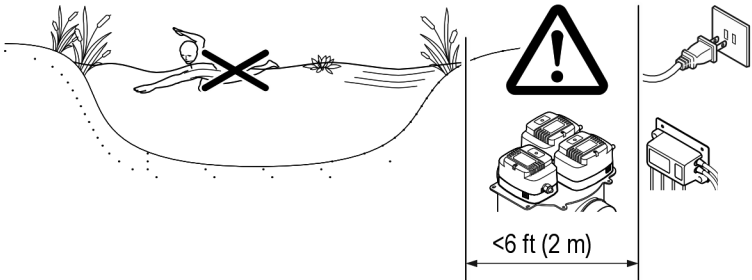
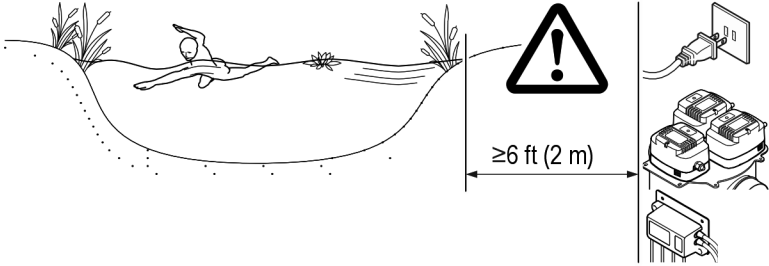
		Fresh water	Pool water
pH value		6.8–8.5	7.2–8.3
Hardness	ppm	142–267 CaCO <sub>3</sub>	142–267 CaCO <sub>3</sub>
	°dH	8–15	8–15
Free chlorine	ppm	<0.3	<0.6
	mg/l	<0.3	<0.6
Chloride content	ppm	<250	<250
	mg/l	<250	<250
Salt content	%	<0.4	<0.4
Overall dry residue	ppm	<50	<50
	mg/l	<50	<50
Temperature	°F	+39 to +95	+39 to +86
	°C	+4 to +35	+4 to +30

# Installation and connection

## Distance from pond

The UVC clarifier must be positioned outside of the pond, but is protected against temporary flooding.

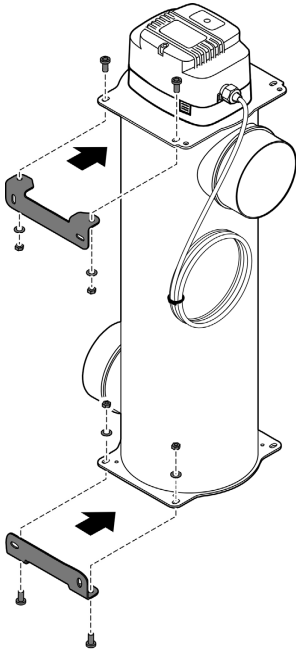
- The unit head must be in a predominantly dry location.
- Bitron Premium 180 W: Place the connecting box at least 6.6 ft (2 m) from the edge of the pond.



BTN0088

## Installing a stand-alone UVC clarifier

- The UVC clarifier may only be installed horizontally downward or vertically on firm ground.
  - In the case of horizontal installation, the inlet for connecting the pump must be at the bottom so that no air can accumulate in the water housing of the UVC clarifier.
  - Allow sufficient space for carrying out maintenance work. Ensure that there is at least 24 in (600 mm) of clear space for removing and installing the unit head.
- For installation below the water level, install a slide valve in the water supply pipe so that the unit can be partially or completely sealed off for controlling the flow or for performing maintenance work.
- For in-line flooded suction installation of the pump, seal the pressure-side and suction-side connection thread with Teflon tape.



BTN0045

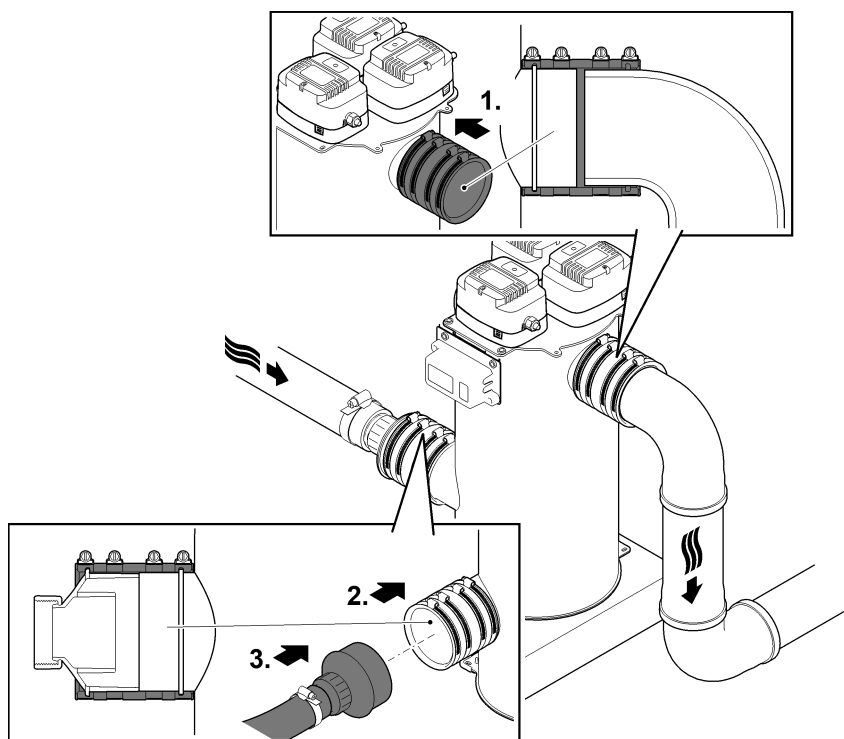
## Installing UVC clarifiers vertically

Use suitable fastening material (screws, dowels) for installation.

- Select fastening material to ensure that the unit is secured reliably. Take the weight of the water-filled unit into account. (→ Unit data)

How to proceed:

1. Mark the positions for the screws on the installation surface.
2. Drill holes and screw the unit to the surface.
3. Connect the inlet and outlet.
  - Installation materials inlet (IN): OASE accessories 73751, 77191 and hose  $\varnothing$  2 in ( $\varnothing$  50 mm) to the pump.
  - Installation materials outlet (OUT): OASE accessories 73751 for connection of pipe  $\varnothing$  4.3 in ( $\varnothing$  110 mm).
  - Secure the pipe against slipping.
4. Bitron Premium 180 W: Fasten the connection box on the water housing. (→ Installing the connection box)



BTN0065

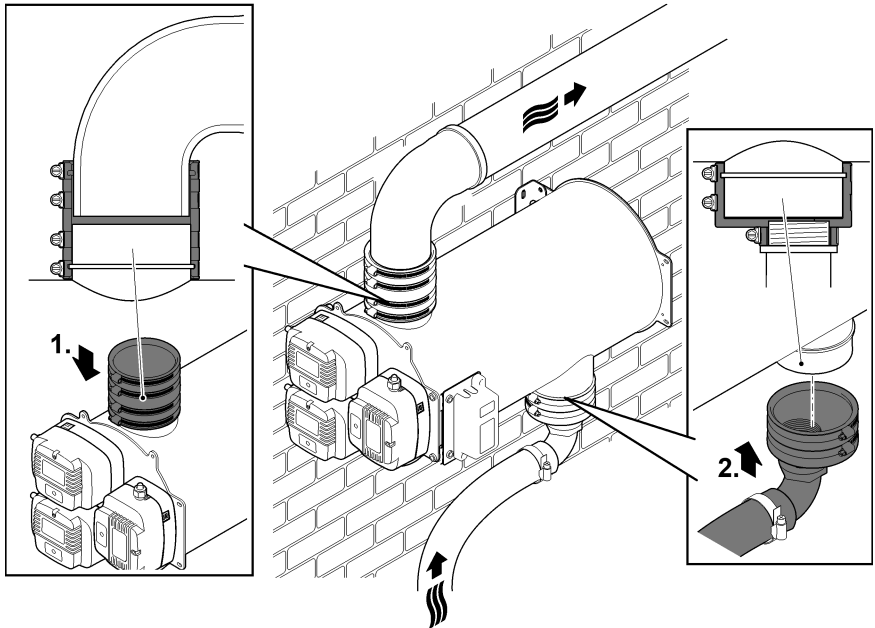
## Installing UVC clarifiers horizontally

Use suitable fastening material (screws, dowels) for installation with the fastening brackets.

- Select fastening material to ensure that the required load is secured reliably. Take the weight of the water-filled unit into account. (→ Unit data)

How to proceed:

1. Mark the positions for the screws on the installation surface.
2. Drill holes and fasten the wall brackets on the surface.
3. Fit the unit to the wall brackets using the nuts and screws from the accessories kit.
4. Connect the inlet and outlet.
  - Installation materials inlet (IN): OASE accessories 73752 and hose  $\varnothing$  2 in ( $\varnothing$  50 mm) to the pump.
  - Installation materials outlet (OUT): OASE accessories 73751 for connection of pipe  $\varnothing$  4.3 in ( $\varnothing$  110 mm).
  - Secure the pipe against slipping.
5. Bitron Premium 180 W: Fasten the connection box on the water housing. (→ Installing the connection box)



BTN0066

## Installation in filter system ProfiClear Premium gravity-fed

The Bitron Premium 60 W, 180 W is used in the gravity-fed ProfiClear Premium. The UVC clarifier is installed in the ProfiClear Premium Individual Module or in the ProfiClear Premium Compact/Classic pump vault. The procedure is identical for both modules.

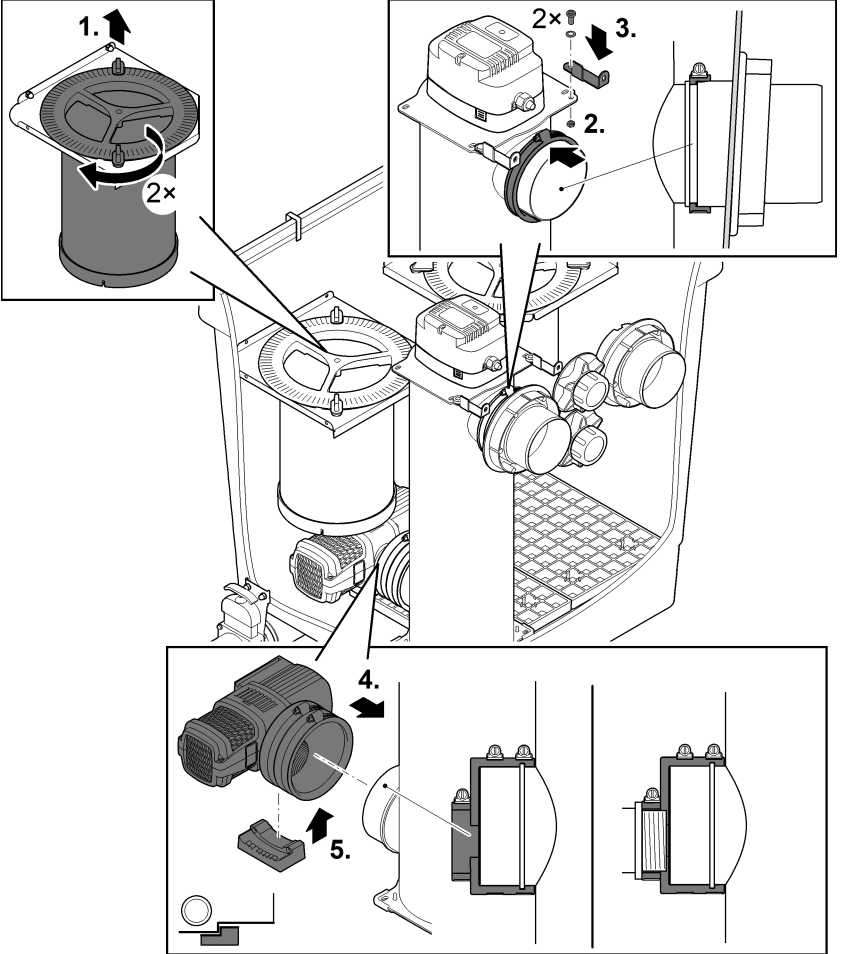
### Combinations UVC clarifier / filter pump

Bitron Premium	AquaMax Eco	Installation material		Figure installation see page 3	Note
		OASE accessories Art. No.	Hose $\varnothing$		
<b>60 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73750, 73536, 73752	–	a	Pump must be levered to its final position Install pump without filter trays and with installed pump holder EC2 OASE accessory 75752 is included with the Bitron Premium 60 W.
	Titanium 8400	48597, 2× 73750	–	–	Technically possible, combination not recommended, OASE does not offer a sleeve for connecting the pump
	Expert 6800, 11500	73536, 1×/2× 73750, 73752	2 in (50 mm)	b	ProfiClear Premium Individual Module: Either both screen baskets protrude somewhat or remove the screen baskets or remove the handle of the pump OASE accessory 75752 is included with the Bitron Premium 60 W.
<b>180 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73536, 73750, 73752	2 in (50 mm)	c	Install pump without filter trays and with installed pump holder EC2
	Titanium 8400	48597, 2× 73750, 95206	–	d	A high degree of force is required for assembly/disassembly
	Expert 6800, 11500	73536, 1×/2× 73750, 73752	2 in (50 mm)	e	ProfiClear Premium Individual Module: Either a screen basket protrudes somewhat or remove the screen basket or remove the handle of the pump

## Installing UVC clarifiers

How to proceed:

1. Open the hose clip of the pipe collar  $\varnothing$  4.3 in ( $\varnothing$  110 mm) and push the pipe collar onto the outlet of the UVC clarifier.
2. Position the UVC clarifier in the container and connect the outlet with the outlet of the container using the pipe collar. Tighten the pipe collar.
3. Fasten the UVC clarifier on the container using the fastening brackets.
  - The fastening brackets are fastened on the UVC clarifier and on the container wall.
  - If there are no drill holes in the container wall, make drill holes.
4. Connect the outlet of the pump with the inlet of the UVC clarifier.
  - Installation material: (→ Combinations UVC clarifier / filter pump)
5. Insert screen baskets and fasten the connection cables using the clamp.
6. Attach the connection box to the screws on the outside of the container wall. (→ Installing the connection box)
  - For containers without this attachment option, drill holes and insert the screws from the accessories kit.



8TN0062

## Installation in filter system ProfiClear Premium XL gravity-fed

For the filter system ProfiClear Premium XL gravity-fed, the Bitron Premium 60 W, 180 W is installed in the ProfiClear Premium XL drain module gravity-fed.

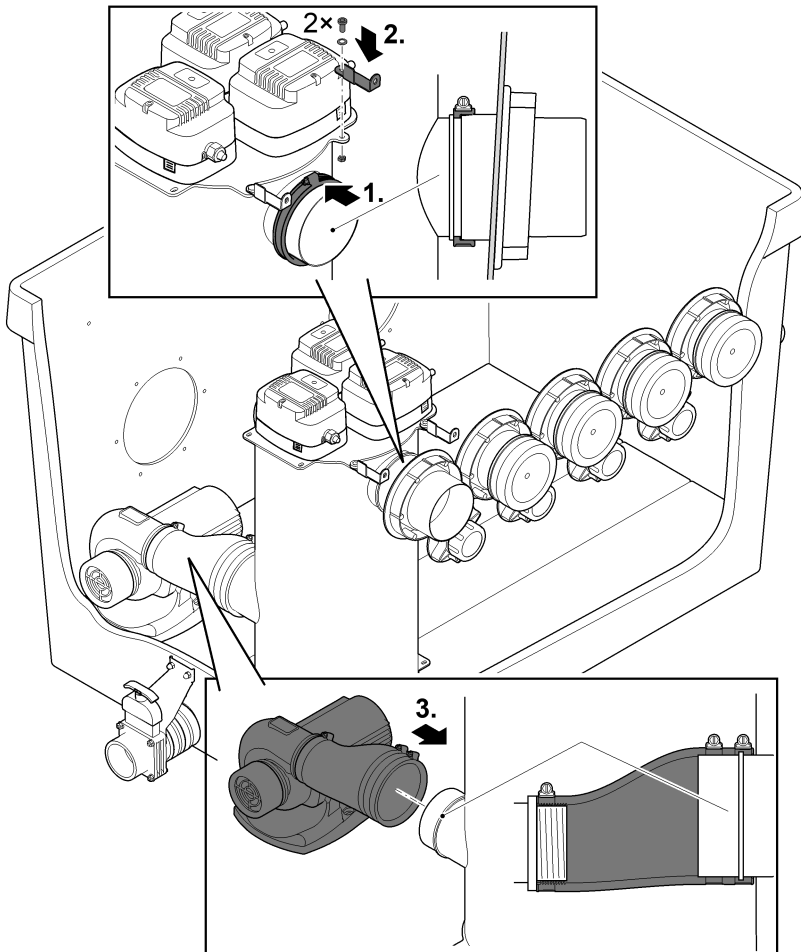
### Combinations UVC clarifier / filter pump

Bitron Premium	AquaMax Eco	Installation material	Figure installation see page 4	
		OASE accessories, Art. No.		Note
<b>60 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73750, 73536, 73752	a	Use of pump without filter trays but with installed pump holder EC2 OASE accessory 73752 is included with the Bitron Premium 60 W.
	Titanium 8400	48597, 2× 73750	-	Technically possible, combination not recommended, OASE does not offer a sleeve for connecting the pump
	Expert 6800, 11500	2× 73750, 73752, 73536	b	OASE accessory 73752 is included with the Bitron Premium 60 W.
<b>180 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73536, 73750, 73752, 73757	c	Use of pump without filter trays but with installed pump holder EC2
	Titanium 8400	48597, 2× 73750, 95205	d	
	Expert 6800, 11500	73536, 1×/2× 73750, 73752, 1×/2× 73757	e	

## Installing UVC clarifiers

How to proceed:

1. Open the hose clip of the pipe collar  $\varnothing 4.3$  in ( $\varnothing 110$  mm) and push the pipe collar onto the outlet of the UVC clarifier.
2. Position the UVC clarifier in the container and connect the outlet with the outlet of the container using the pipe collar. Tighten the pipe collar.
3. Fasten the UVC clarifier on the container using the fastening brackets.  
– The fastening brackets are fastened on the UVC clarifier and on the container wall.
4. Connect the outlet of the pump with the inlet of the UVC clarifier.  
– Installation material: (→ Combinations UVC clarifier / filter pump)
5. Attach the connection box to the screws on the outside of the container wall. (→ Installing the connection box)



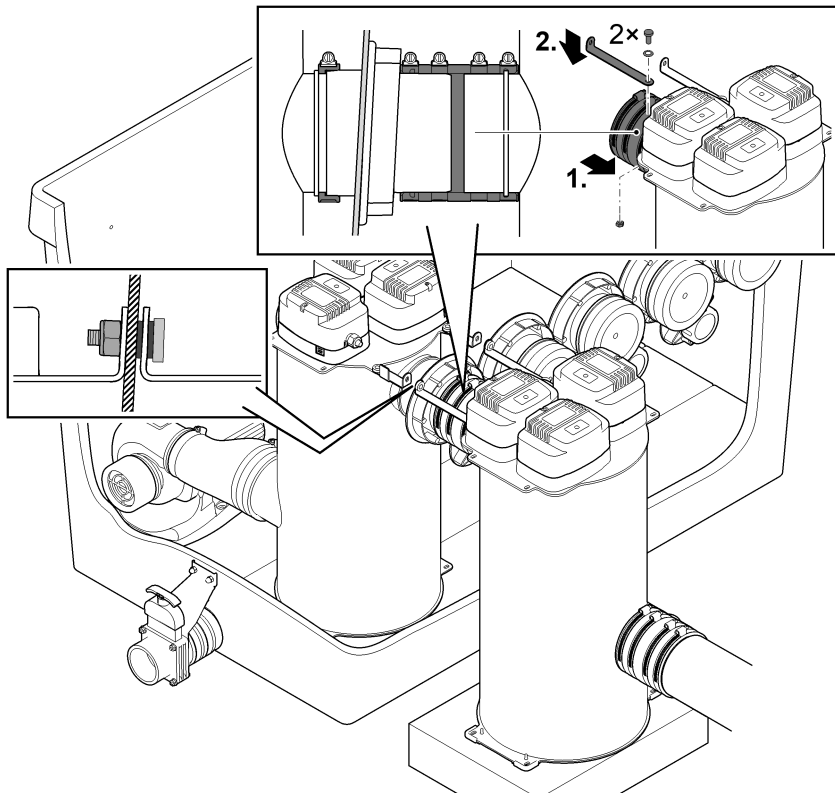
BTN0063

## Connecting two UVC clarifiers in series

To ensure a high sterilization rate even at high flow rates, a second UVC clarifier can be installed on the outside at the container outlet.

How to proceed:

1. Position the second UVC clarifier on the outside in front of the container outlet and connect it to the outlet.
  - Installation material for installation on ProfiClear Premium XL drain module gravity-fed: Base, 4.3 in (110 mm) height.
  - Installation material for installation on ProfiClear Premium Individual Module and ProfiClear Premium Compact Classic pump vault: Base, 4.7 in (120 mm) height.
  - Installation material for connection with the container outlet. OASE accessory 73751.
  - Installation material for the UVC clarifier outlet. OASE accessories 73751 for connection of pipe  $\varnothing$  4.3 in ( $\varnothing$  110 mm).
2. Fasten the UVC clarifier on the container using the fastening brackets (OASE accessories 77192).
  - The fastening brackets are fastened on the UVC clarifier and on the container wall.
3. Bitron Premium 180 W: Fasten the connection box on the water housing. (→ Installing the connection box)



BTN0064

## Installation on filter system ProfiClear Premium XL pump-fed

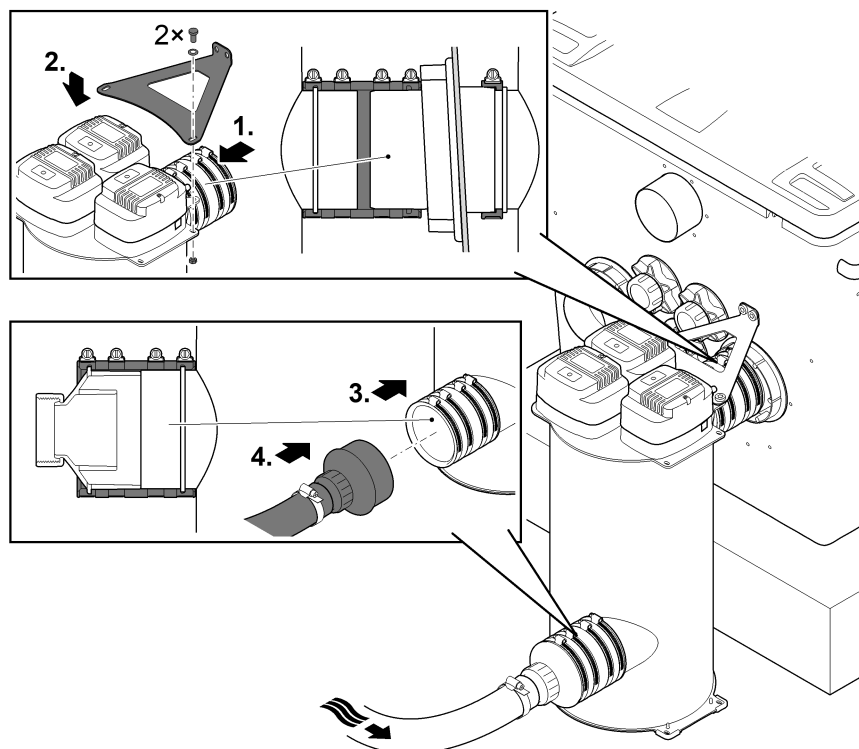
The UVC clarifier is attached to an inlet  $\varnothing 4.3$  in ( $\varnothing 110$  mm) of the ProfiClear Premium TF-XL pump-fed.

- For in-line flooded suction installation of the pump, seal the pressure-side and suction-side connection thread with Teflon tape.

### Installing UVC clarifiers

How to proceed:

1. Open the hose clips of the rubber sleeve and push the rubber sleeve onto the outlet of the UVC clarifier.
  - Required installation material: OASE accessory 73751 (rubber sleeve).
2. Position the UVC clarifier in front of the drum filter inlet and connect the outlet with the inlet of the drum filter using the rubber sleeve. Tighten the hose clips of the rubber sleeve.
3. Screw the triangular plate to the UVC clarifier.
  - The UVC clarifier is fastened to the container using the triangular plate.
  - The triangular plate is included with the drum filter.
4. Connect the outlet of the pump with the inlet of the UVC clarifier.
  - Required installation material: OASE accessories 77191, 73751 and hose  $\varnothing 2$  in ( $\varnothing 50$  mm).
5. Fasten the connection box on the UVC clarifier. (→ Installing the connection box)



BTN0067

## Installing the connection box

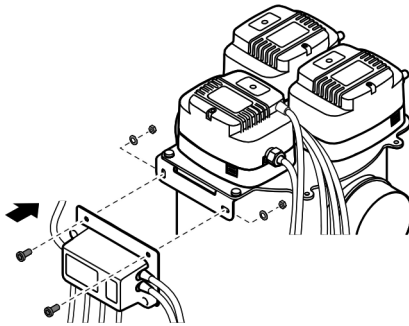
Only Bitron Premium 180 W

### **⚠ WARNING**

Electrical current may cause death or severe injuries.

- ▶ Always attach the connection box outside of the filter container, never on the UVC water housing, when the UVC clarifier is placed in a filter container.

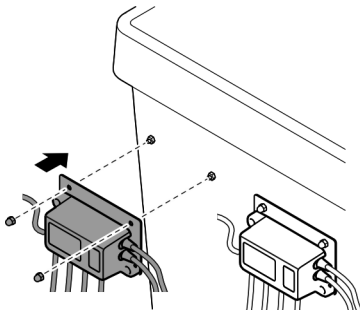
For attachment to the ProfiClear Premium TF-XL pump-fed or for stand-alone installation, use the fastening bracket and the screws from the accessories kit to fasten the connection box to the water housing.



BTN0090

For installation in the ProfiClear Premium Individual Module, ProfiClear Premium Compact Classic pump vault or ProfiClear Premium XL drain module gravity-fed, attach the connection box to the outside of the container wall.

- Installation in ProfiClear Premium Individual Module, ProfiClear Premium Compact Classic pump vault:
  - The screws for attaching the connection box are pre-installed on new filter containers.
  - For filter containers without screws, make holes in the container walls and install the screws for attachment.
- Installation in ProfiClear Premium XL drain module gravity-fed:
  - The screws for attaching the connection box are pre-installed.



BTN0089

## Start-up

### CAUTION

The ultra-violet radiation of the UVC lamp can damage your eyes and skin.

- ▶ Never operate the UVC lamp outside out the casing or in a damaged casing.
- ▶ Disconnect the unit from the power grid before starting any maintenance work or before replacing the UVC lamp.

### NOTICE

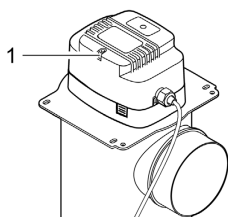
- ▶ First open any installed slide valves, then switch on the pump and then the UVC clarifier.
- ▶ Check all connections for leaks.
- ▶ When using filter starters, medicines or pond water treatments, do not operate the UVC clarifier for at least 36 hours.
- ▶ Check all connections for leaks.
- ▶ When using filter starters, medicines or pond water treatments, do not operate the UVC clarifier for at least 36 hours.

## Switching ON/OFF

- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
  - The unit switches on immediately.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.

## Checking the function

- The function display is lit when the UVC lamp is switched on.



BTN0049

## Maintenance and cleaning

### WARNING

Serious injury or death from electric shock is possible.

- ▶ Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water.
  - ▶ Disconnect the device from the power supply before starting work on the unit.
- 

### CAUTION

The quartz glass and UVC lamp could break and cause cuts.

- ▶ Act with caution when performing work on the UVC clarifier in order to avoid cuts.
  - ▶ Avoid shocks, impacts and abrupt movements to prevent the glass from breaking.
- 

### NOTICE

The unit may be damaged, if the water flow is suddenly interrupted downstream of the outlet (e.g. by a slide valve). The sudden interruption can cause a temporary pressure increase of over 1 bar (hydraulic shock).

- ▶ Switching off: First switch off the pump, then close the slide valve. If the unit is operated in a filter system, first take the filter system out of operation.
  - ▶ Switching on: First open the slide valve, then switch on the pump. If the unit is operated in a filter system, start up the filter system last.
  - ▶ As an alternative, install the slide valve upstream of the inlet.
- 

## Regular tasks

Check at regular intervals that the unit is functioning perfectly. Determine suitable intervals depending on the unit operating time and soiling of the water. The more thorough the required cleaning effect, the more frequently should you check the unit.

## Removing/installing the unit head

### ⚠ CAUTION

The ultra-violet radiation of the UVC lamp can damage your eyes and skin.

- ▶ Never operate the UVC lamp outside out the casing or in a damaged casing.
- ▶ Disconnect the unit from the power grid before starting any maintenance work or before replacing the UVC lamp.

### ⚠ CAUTION

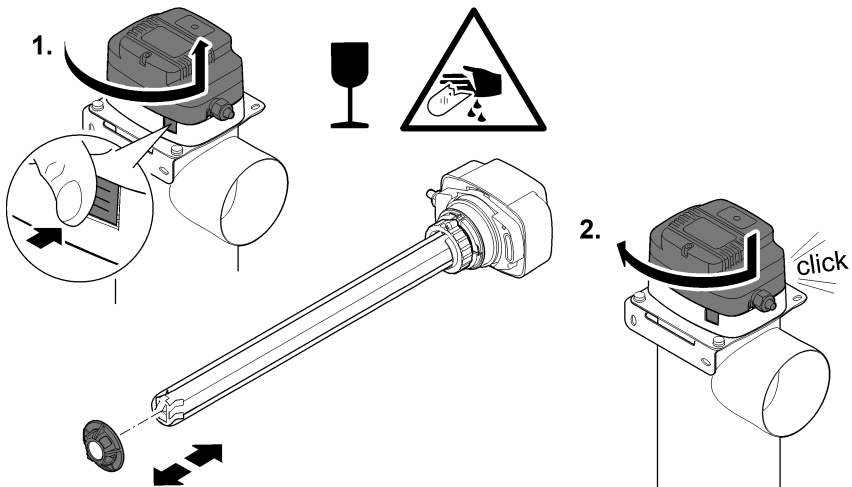
Lamp is hot. Risk of burns due to contact with the lamp.

- ▶ Switch off the UVC clarifier and wait several minutes for the lamp to cool down before removing it.

How to proceed:

1. Press the engagement hook, then turn the unit head counter-clockwise by approx. 30° and carefully remove it.
  - Ensure that the transport protection on the quartz glass tube is not lost.
2. Carefully position the unit head rotated by 30 degrees in relation to the base in the base and turn it clockwise until the unit head engages audibly.
  - Ensure that the transport protection is positioned on the quartz glass tube.

- ⓘ Bitron Premium 180 W: If the plug connections were disconnected, ensure that they are plugged in at the correct point when reconnecting them. Only connect cables with the same color coding.



BTN0048

## Cleaning/replacing the quartz glass

Prerequisite:

- The unit head is removed. (→ Removing/installing the unit head)

How to proceed:

1. Wipe the quartz glass tube with a damp cloth.
2. Check the O-ring on the unit head for damage and replace it, if necessary.
3. On completion of the work, fit the unit head. (→ Removing/installing the unit head)

## Replacing the UVC lamp

Replace the UVC lamp after max. 8,000 operating hours. This ensures optimum filtering performance.

- Bitron Premium 180 W: Replace all UVC lamps.

### WARNING

Touching live cables can lead to death or severe injuries.

- ▶ Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.

### NOTICE

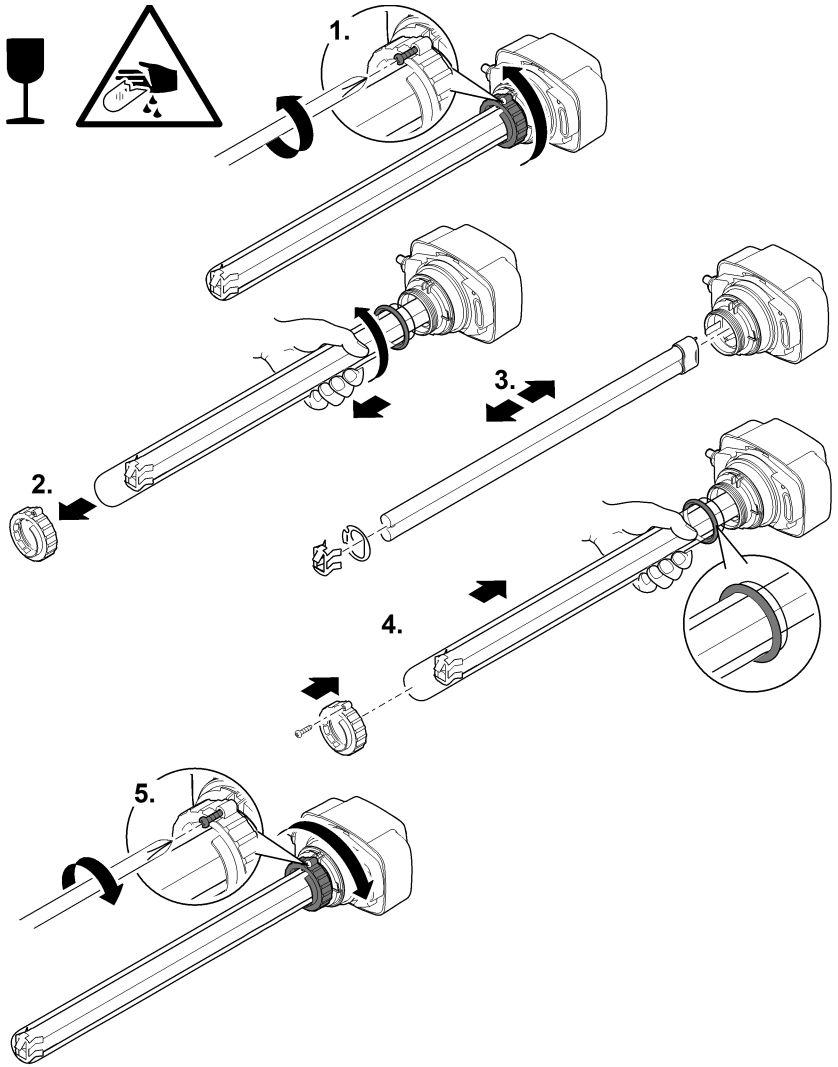
- ▶ Condensate may form in the quartz glass tube. This condensate cannot be avoided, however, it does not impair function and safety.
- ▶ The quartz glass tube can become scratched or blind over time. In this case, sufficient cleaning performance of the UVC lamp is no longer guaranteed. The quartz glass tube must be replaced.

Prerequisite:

- The unit head is removed. (→ Removing/installing the unit head)

How to proceed:

1. Using a screwdriver, loosen the safety screw securing the union nut on the quartz glass.
2. Unscrew the union nut by turning it counter-clockwise and carefully pull off the quartz glass with a slight turning movement.
  - Heavy impacts can damage the quartz glass or the UVC lamp underneath.
3. Carefully remove the lamp protection from the UVC lamp, then remove the shielding plate from the base and finally pull the UVC lamp out of the base. Replace with a new UVC lamp.
  - Only use UVC lamps that correspond with the device's technical data. (→ Unit data)
  - After replacing the lamp, reinstall the shielding plate and the lamp protection at their respective positions.
4. Carefully slide the quartz glass with the union nut and the O-ring onto the UVC lamp.
  - Ensure that the O-ring is located between the union nut and the thread on the UVC clarifier, so that the quartz glass is watertight when closed.
5. Tighten the union nut in the clockwise direction as tightly as possible. Then tighten the safety screw on the union nut.



BTN0047

## Storage/winterizing

The unit is not frost-proof and has to be removed and put into storage if freezing temperatures are expected.

How to correctly store the unit:

- Thoroughly clean the unit.
- Check the unit for damage and replace damaged components.
- Drain the water remaining in the unit, in the hoses, pipes and connections as much as possible.
- Protect electrical connections from moisture and dirt.
- Store the pump submerged and in an environment protected against freezing.
- Protect open plug connections from moisture and dirt.


## Troubleshooting

<b>Malfunction</b>	<b>Cause</b>	<b>Remedy</b>
The unit performance is not satisfactory	The water is extremely soiled	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove algae and leaves from the pond</li><li>• Clean the pond thoroughly.</li><li>• Change the water.</li></ul>
	The quartz glass is soiled	Clean the quartz glass
	The UVC lamp power is too low	The lamp must be replaced after 8000 operating hours.
	Pond volume too large	Use additional UVC clarifier
	Flow rate too low or too high	Adhere to recommended flow rate
The UVC lamp is not lit	Power plug is not plugged in	Plug in power plug
	UVC lamp is defective	Replace UVC lamp
	Connection is defective	Check the electrical connection
	UVC lamp is overheated	<ul style="list-style-type: none"><li>• The UVC lamp is automatically reactivated when it has cooled down</li><li>• Place the unit under a roof if it is subject to excessive sunlight</li><li>• Increase flow rate to prevent excessive heat-up in the water housing</li></ul>

## Wearable parts

- UVC lamp, quartz glass and O-ring for quartz glass

## Spare parts

(→ Spare parts,  91)

## Disposal

### NOTICE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- ▶ Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
  - ▶ Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you instructions on how to dispose of your unit properly.
  - ▶ Disable the unit by cutting off the cables.
-

# Contenu

À propos de ce mode d'emploi.....	36
Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?.....	36
Raccordement électrique.....	37
Exploitation sécurisée.....	38
Utilisation conforme à la finalité .....	38
Description du produit.....	39
Vue d'ensemble.....	39
Propriétés.....	40
Symboles sur l'appareil.....	40
Caractéristiques techniques .....	41
Données d'appareils.....	41
Capacité de stérilisation.....	42
Valeurs de l'eau.....	42
Mise en place et raccordement.....	43
Distance par rapport au bassin .....	43
Installer le clarificateur à UVC à part .....	44
Montage vertical du clarificateur à UVC.....	45
Montage horizontal du clarificateur à UVC.....	46
Montage dans le système de filtration ProfiClear Premium Gravitation.....	47
Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration.....	47
Montage du clarificateur UVC.....	48
Montage dans le système de filtration ProfiClear Premium XL Gravitation.....	50
Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration.....	50
Montage du clarificateur UVC.....	51
Raccordement en série de deux clarificateurs à UVC.....	52
Montage sur le système de filtration ProfiClear Premium XL avec pompe.....	53
Montage du clarificateur UVC.....	53
Monter le boîtier de connexion.....	54
Mise en service.....	55
Mise en circuit / mise hors circuit.....	55
Vérifier le fonctionnement.....	55
Nettoyage et entretien.....	56
Travaux périodiques.....	56
Démontage/montage de la tête d'appareil.....	57
Nettoyage/remplacement du verre à quartz.....	58
Remplacement de la lampe UVC.....	58

Stockage / entreposage pour l'hiver .....	60
Dépannage .....	60
Pièces d'usure.....	61
Pièces de rechange .....	61
Recyclage .....	61

## À propos de ce mode d'emploi

Ces instructions sont valables pour:

Désignation du produit	Chiffre
Bitron Premium	95203, 95204

## Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?

Avant de retourner l'appareil à votre revendeur, appelez-nous au 330-274-8317, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00, ou envoyez-nous un e-mail à [customerservice@atlantic-oase.com](mailto:customerservice@atlantic-oase.com).

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, vous devez respecter les mesures de sécurité élémentaires ainsi que les mesures suivantes.

## LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

### DANGER

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il convient d'être particulièrement prudent lorsque l'appareil est utilisé avec de l'eau.

N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil dans les cas suivants. Contactez le support technique OASE ou mettez l'appareil au rebut.

- ▶ Si l'appareil tombe dans l'eau, n'y touchez pas ! Débranchez d'abord le cordon d'alimentation, puis retirez-le de l'eau. Si les composants électriques de l'appareil sont mouillés, débranchez immédiatement l'appareil.
- ▶ Vérifiez soigneusement l'appareil après son installation. Ne le mettez pas en marche s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.

- Retirez toujours la fiche secteur de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant de fixer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Ne tirez jamais sur le câble, mais saisissez la fiche pour la débrancher de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse.
- Lisez et suivez toutes les instructions importantes figurant sur l'appareil.

## CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI

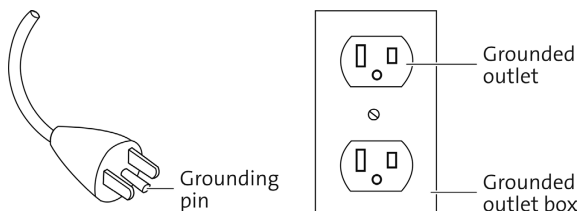
## Raccordement électrique

### ⚠ AVERTISSEMENT

En cas de raccordement non conforme de l'appareil à la terre, il existe un risque d'électrocution. L'appareil doit être mis à la terre afin qu'en cas de dysfonctionnement ou de panne, le courant électrique soit évacué par la terre. Le risque d'électrocution est ainsi réduit.

#### Instructions de mise à la terre :

- ▶ L'appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée, installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux et protégée par un disjoncteur GFCI.
- ▶ Ne modifiez pas la fiche. Faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié si la fiche ne rentre pas dans la prise.
- ▶ Consultez un électricien qualifié si vous avez des doutes quant à la mise à la terre correcte de l'appareil.



- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
  - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
  - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant installée conformément aux prescriptions.
- L'appareil doit être protégé par un GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) avec un courant différentiel assigné de 30 mA maximum.
- Les câbles de rallonge et le distributeur de courant (p. ex. blocs multiprises) doivent être conçus pour une utilisation en extérieur (protégé contre les projections d'eau).
- Protéger les raccordements à fiche contre l'humidité.
- Mettre l'appareil à la terre. Raccorder la ligne de terre à un emplacement inutilisé dans le boîtier.
- La charge maximale admissible du circuit électrique peut être dépassée avec quelques combinaisons d'appareils du système de filtration ProfiClear Premium. Répartir sur plusieurs circuits électriques les appareils à raccorder.

## Exploitation sécurisée

- Débrancher tous les appareils électriques immergés avant de pénétrer dans l'eau afin de prévenir tout risque de blessures ou un danger de mort par électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Mettez l'appareil au rebut si son câble d'alimentation est endommagé. Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé.
- Ne tirez jamais sur les câbles électriques. En particulier, ne portez pas d'appareils par leur câble.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

## Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- Pour le nettoyage de bassins de jardin.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Données d'appareils)
- Dans le respect des valeurs d'eau admissibles. (→ Valeurs de l'eau)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

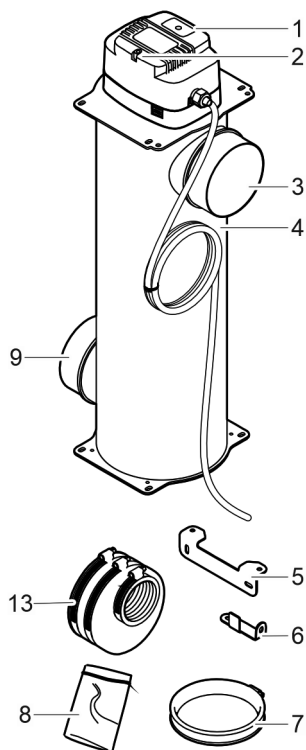
- Ne jamais utiliser la lampe UVC en dehors du boîtier, ni dans d'autres buts que ceux prévus normalement. Le rayonnement UVC est dangereux pour les yeux et la peau même à faibles doses.
- N'utilisez pas l'appareil avec des produits chimiques, des aliments, des substances inflammables, explosives ou des liquides autres que l'eau.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- Ne pas utiliser pour la stérilisation d'eau potable ou d'autres liquides.
- A ne pas utiliser à des fins industrielles.

# Description du produit

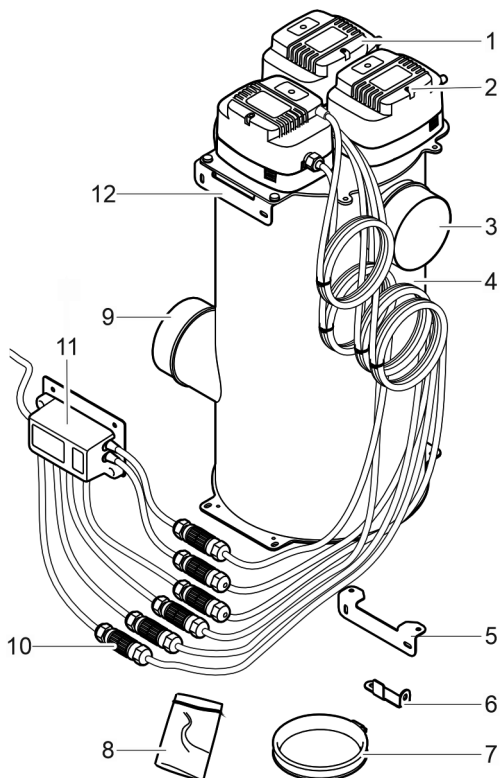
## Vue d'ensemble

FR

Bitron Premium 60 W



Bitron Premium 180 W



BTN0087

Nombre		Description
--------	--	-------------

Bitron Premium	
----------------	--

60 W	180 W
------	-------

1	1	3	Tête de l'appareil du clarificateur à UVC
2	1	3	Hublot, témoin de fonctionnement
3	1	1	Sortie Ø4,3 pouces (Ø110 mm)
4	1	1	Boîtier étanche
5	2	2	Équerre de fixation pour montage mural ou au sol
6	2	2	Équerre pour la fixation dans le module d'écoulement ou individual Modul la fixation du système de filtration ProfiClear Premium
7	1	1	Manchon Ø4,3 pouces (Ø110 mm) pour le raccordement dans le module d'écoulement ou Individual Modul du système de filtration ProfiClear Premium
8	1	1	Fourni avec les vis de fixation


Nombre		Description	
Bitron Premium			
60 W	180 W		
9	1	1	Entrée Ø4,3 pouces (Ø110 mm)
10	-	3	Connecteur pour les opérations de maintenance, relie le clarificateur à UVC au boîtier de connexion (11)
11	-	1	Boîtier de connexion pour raccorder les câbles électriques des clarificateurs UVC
12	-	1	Équerre de fixation pour le montage standard du boîtier de connexion (11) sur le boîtier étanche (4)
13	1	-	Manchon en caoutchouc excentrique, Ø4,3 pouces (Ø110 mm) sur 2 pouces (G2) filetage femelle

## Propriétés

Bitron Premium tue, par rayonnement UVC, les algues et les bactéries pathogènes dans les bassins. La puissante tête de l'appareil avec la lampe UVC est située dans un boîtier en acier inoxydable V2A à débit optimisé dans lequel passe l'eau du bassin à stériliser.

- L'appareil est particulièrement adapté à une exploitation dans le système de filtration OASE ProfiClear Premium.

## Symboles sur l'appareil

**IP68**  L'appareil est étanche à la poussière, totalement protégé contre le contact et protégé contre l'immersion permanente jusqu'à une profondeur de 0.3 pied (0,1 m).

**IP44** L'appareil est protégé contre les corps étrangers  $\geq 0.04$  in ( $\geq 1$  mm) et les projections d'eau.



Rayonnement UVC dangereux



Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons du soleil



Protéger l'appareil contre le gel



Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers courants





Lire la notice d'emploi

# Caractéristiques techniques

## Données d'appareils

FR

Bitron Premium			60 W	180 W
Tension de raccordement			120 V AC, 60 Hz	120 V AC, 60 Hz
Puissance absorbée		W	60	180
Indice de protection	Tête de l'appareil		IP68	IP68
	Boîtier de connexion		-	IP44
Lampes UVC	Type		1× 60 W TC-L (UV-C)	3× 60 W TC-L (UV-C)
	Durée de vie	h	8000	8000
Température de l'eau	Plage admissible	°F	+39 à +95	+39 à +95
		°C	+4 à +35	+4 à +35
Câble électrique	Longueur	pieds	16,5	16,5
		m	5	5
Câble de raccordement boîtier de con- nexion/tête d'appareil UVC	Longueur	pieds	-	6
		m	-	1,8
Entrée	Diamètre de rac- cordement	pouc e	4,3	4,3
		mm	110	110
Sortie	Diamètre de rac- cordement	pouc e	4,3	4,3
		mm	110	110
Débit	minimal	gph	1325	2640
		l/h	5000	10000
	maximal	gph	10600	26400
		l/h	40000	100000
	recommandé	gph	4400	13200
		l/h	16500	50000
Pression de service	maximal	psi	8,7	8,7
		bar	0,6	0,6
Pression de pompe	maximal	psi	14,5	14,5
		bar	1	1
Dimensions			(→  2)	(→  2)
Poids	sans eau	livres	16,8	37,3
		kg	7,6	16,9
	avec eau	livres	46,3	110,7
		kg	21,0	50,2

## Capacité de stérilisation

	Débit	Capacité UVC	Énergie nécessaire pour la stérilisation
<b>Bitron Premium 60 W</b>	4400 gph (16500 l/h)	60 W	12 mJ/cm <sup>2</sup>
<b>Bitron Premium 180 W</b>	13200 gph (50000 l/h)	180 W	12 mJ/cm <sup>2</sup>

12 mJ/cm<sup>2</sup> Énergie nécessaire pour la désactivation de *Chlorella vulgaris* (algues vertes unicellulaires)

5,5 mJ/cm<sup>2</sup> Énergie nécessaire pour la désactivation de *Pseudomonas aeruginosa*

## Valeurs de l'eau

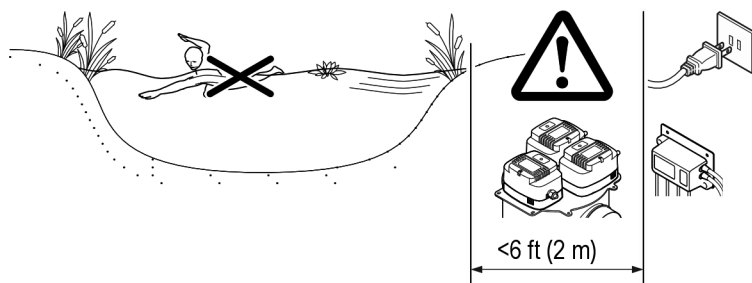
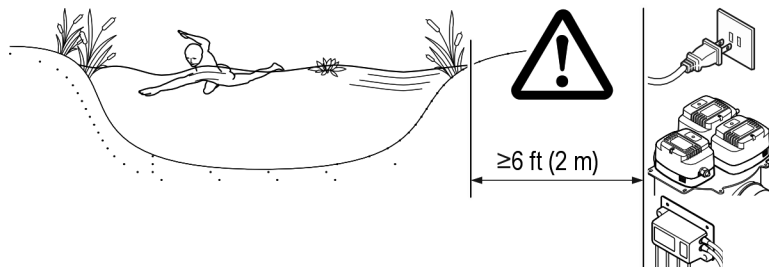
		Eau douce	Eau de piscine
Valeur pH		6,8–8,5	7,2–8,3
Dureté	ppm	142–267 CaCO <sub>3</sub>	142–267 CaCO <sub>3</sub>
	°dH	8–15	8–15
Chlore libre	ppm	<0,3	<0,6
	mg/l	<0,3	<0,6
Teneur en chlore	ppm	<250	<250
	mg/l	<250	<250
Teneur en sel	%	<0,4	<0,4
Résidu sec total	ppm	<50	<50
	mg/l	<50	<50
Température	°F	de +39 à +95	de +39 à +86
	°C	de +4 à +35	de +4 à +30

# Mise en place et raccordement

## Distance par rapport au bassin

Le clarificateur UVC doit être installé à l'extérieur du bassin, tout en étant protégé contre les inondations temporaires.

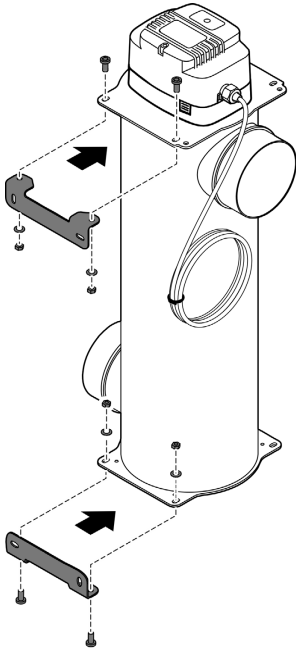
- La tête de l'appareil doit rester sèche.
- Bitron Premium 180 W : Le boîtier de connexion doit être installé à au moins 6,6 pieds (2 m) du bord du bassin.



BTN0088

## Installer le clarificateur à UVC à part

- Le clarificateur à UVC ne doit être monté qu'horizontalement vers le bas ou verticalement sur un support fixe.
  - Dans le cas d'un montage horizontal, l'entrée pour le branchement de la pompe doit être située en partie basse afin que l'accumulation d'air dans le boîtier étanche du clarificateur à UVC soit impossible.
  - Il faut prévoir un dégagement suffisant pour les opérations de maintenance. Prévoir un espace libre d'au moins 24 pouces (600 mm) pour le démontage et le montage de la tête de l'appareil.
- Dans le cas d'un montage en-dessous du niveau de l'eau, il faut intégrer une vanne à guillotine dans le système de tubes d'alimentation en eau afin qu'il soit possible de fermer partiellement ou totalement l'appareil pour la régulation du débit ou lors des opérations de maintenance.
- En cas d'installation à sec de la pompe, il faut étancher le filetage de raccordement côté refoulement et côté aspiration avec du ruban en téflon.



BTN0045

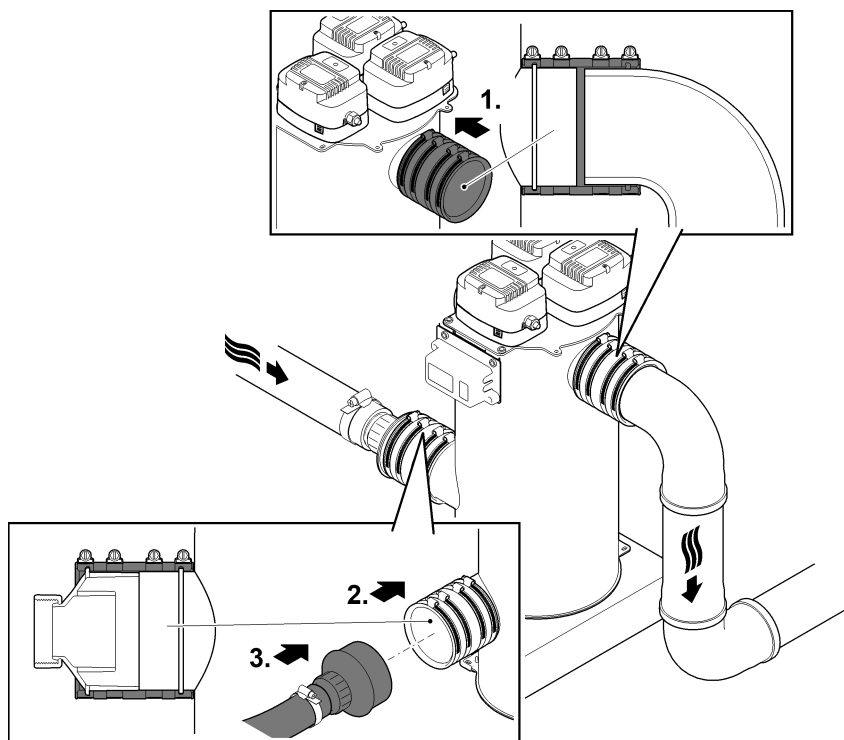
## Montage vertical du clarificateur à UVC

Utiliser des éléments de fixation adaptés (vis, chevilles) pour le montage.

- Choisir les éléments de fixation de manière à ce que l'appareil soit stable. Il faut prendre en compte la masse de l'appareil rempli d'eau. (→ Données d'appareils)

Voici comment procéder :

1. Sur le support, marquer l'emplacement des vis.
2. Percer des trous et visser à fond l'appareil sur le support.
3. Raccorder à l'entrée et à la sortie.
  - Matériel de montage pour l'entrée (IN): Accessoires OASE 73751, 77191 et tuyau Ø 2 pouces (Ø 50 mm) vers la pompe.
  - Matériel de montage pour la sortie (OUT) : Accessoire OASE 73751 pour le branchement de la conduite Ø 4,3 pouces (Ø 110 mm).
  - Sécuriser la conduite pour éviter qu'elle ne glisse.
4. Bitron Premium 180 W : Fixer le boîtier de connexion sur le boîtier étanche. (→ Monter le boîtier de connexion)



BTN0065

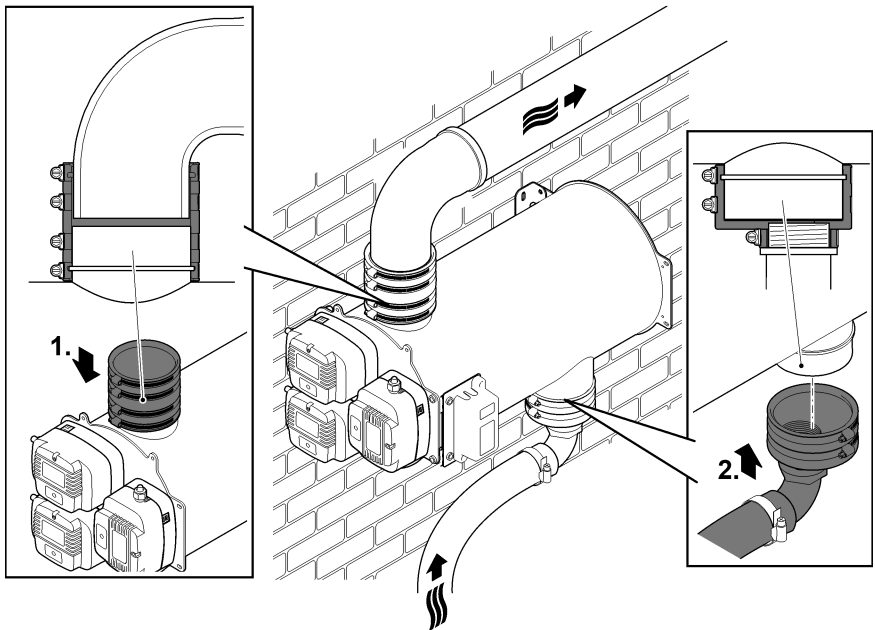
## Montage horizontal du clarificateur à UVC

Utiliser des éléments de fixation (vis, chevilles) adaptés pour le montage avec les équerres de fixation.

- Choisir les éléments de fixation de telle manière que la charge à supporter soit maintenue de manière sûre. Il faut prendre en compte la masse de l'appareil rempli d'eau. (→ Données d'appareils)

Voici comment procéder :

1. Sur le support, marquer l'emplacement des vis.
2. Percer des trous et fixer les supports muraux sur le support.
3. Monter l'appareil sur les supports muraux avec les écrous et vis fournis.
4. Raccorder à l'entrée et à la sortie.
  - Matériel de montage pour l'entrée (IN): Accessoire OASE 73752 et tuyau  $\varnothing$  2 pouces ( $\varnothing$  50 mm) vers la pompe.
  - Matériel de montage pour la sortie (OUT) : Accessoire OASE 73751 pour le branchement de la conduite  $\varnothing$  4,3 pouces ( $\varnothing$  110 mm).
  - Sécuriser la conduite pour éviter qu'elle ne glisse.
5. Bitron Premium 180 W : Fixer le boîtier de connexion sur le boîtier étanche. (→ Monter le boîtier de connexion)



BTN0066

## Montage dans le système de filtration ProfiClear Premium Gravitation

Le Bitron Premium 60 W, 180 W est utilisé dans le système par gravitation pour ProfiClear Premium. Le clarificateur à UVC est intégré dans le module ProfiClear Premium Individual ou dans la chambre de pompes ProfiClear Premium Compact/Classic. La méthode est identique pour les deux modules.

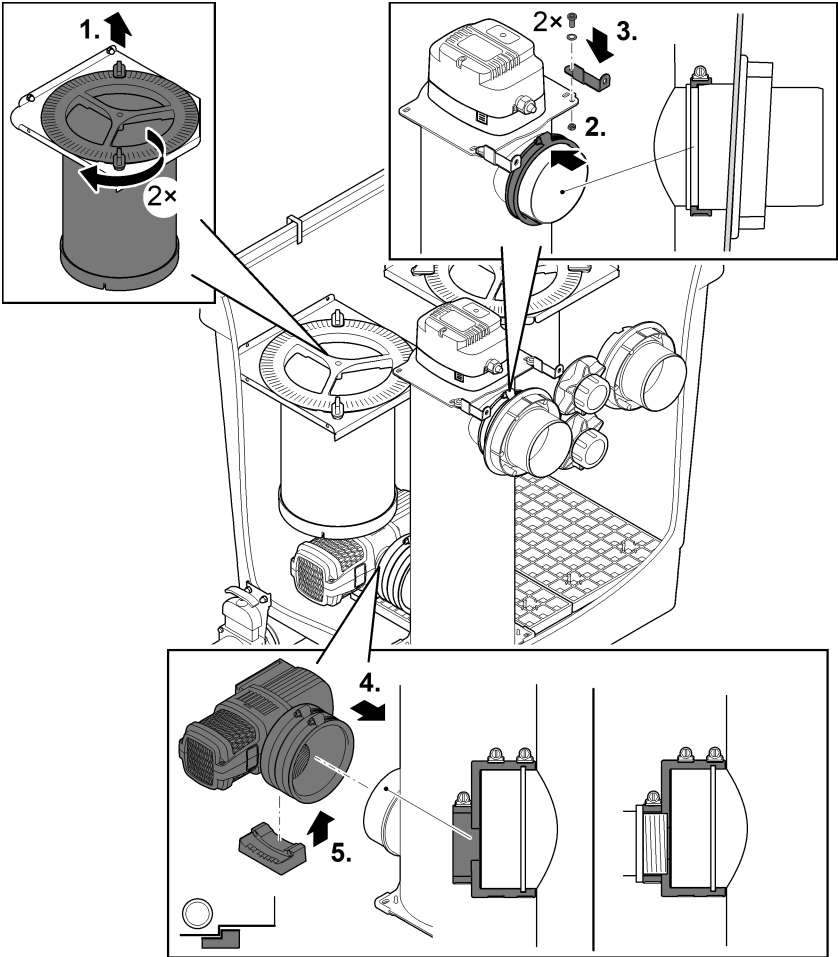
### Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration

Bitron Premium	AquaMax Eco	Matériel de montage		Illustration du montage, voir page 3	
		Accessoire OASE, Référence	Tuyau $\varnothing$	Remarque	
<b>60 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73750, 73536, 73752	-	a	La pompe doit être levée dans sa position définitive Monter la pompe sans cuve de filtre et avec le support de pompe EC2 monté L'accessoire OASE 75752 est fourni avec le Bitron Premium 60 W.
	Titanium 8400	48597, 2x 73750	-	-	Techniquement possible, la combinaison n'est pas recommandée, OASE ne propose aucun manchon pour le branchement de la pompe
	Expert 6800, 11500	73536, 1x/2x 73750, 73752	2 in (50 mm)	b	Module ProfiClear Premium Individual: Les deux tamis font légèrement saillie ou déposer les tamis ou démonter la poignée de la pompe L'accessoire OASE 75752 est fourni avec le Bitron Premium 60 W.
<b>180 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73536, 73750, 73752	2 in (50 mm)	c	Monter la pompe sans cuve de filtre et avec le support de pompe EC2 monté
	Titanium 8400	48597, 2x 73750, 95206	-	d	Le montage/démontage nécessite une force élevée
	Expert 6800, 11500	73536, 1x/2x 73750, 73752	2 in (50 mm)	e	Module ProfiClear Premium Individual: Un tamis fait légèrement saillie ou déposer les tamis ou démonter la poignée de la pompe

## Montage du clarificateur UVC

Voici comment procéder :

1. Ouvrir le collier de serrage du manchon  $\varnothing$  4,3 pouces ( $\varnothing$  110 mm) et faire coulisser le manchon sur la sortie du clarificateur à UVC.
2. Positionner le clarificateur à UVC dans le récipient et relier la sortie à la sortie du récipient à l'aide du manchon. Bloquer le manchon.
3. Fixer le clarificateur à UVC sur le récipient avec les équerres de fixation.
  - Les équerres de fixation sont fixées sur le clarificateur à UVC et sur la paroi du récipient.
  - S'ils ne sont pas présents, percer ultérieurement les trous dans la paroi du récipient.
4. Relier la sortie de la pompe à l'entrée du clarificateur à UVC.
  - Matériel de montage: (→ Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration)
5. Utiliser les tamis et fixer les câbles d'alimentation avec des attaches.
6. Accrocher le boîtier de connexion à l'extérieur sur les vis de la paroi du récipient. (→ Monter le boîtier de connexion)
  - Pour les récipients sans suspension, percer les trous ultérieurement et visser les vis fournies comme suspension.



8TN0062

## Montage dans le système de filtration ProfiClear Premium XL Gravitation

Dans le système de filtration ProfiClear Premium XL Gravitation, le Bitron Premium 60 W, 180 W est intégré dans le module d'écoulement ProfiClear Premium XL Gravitation.

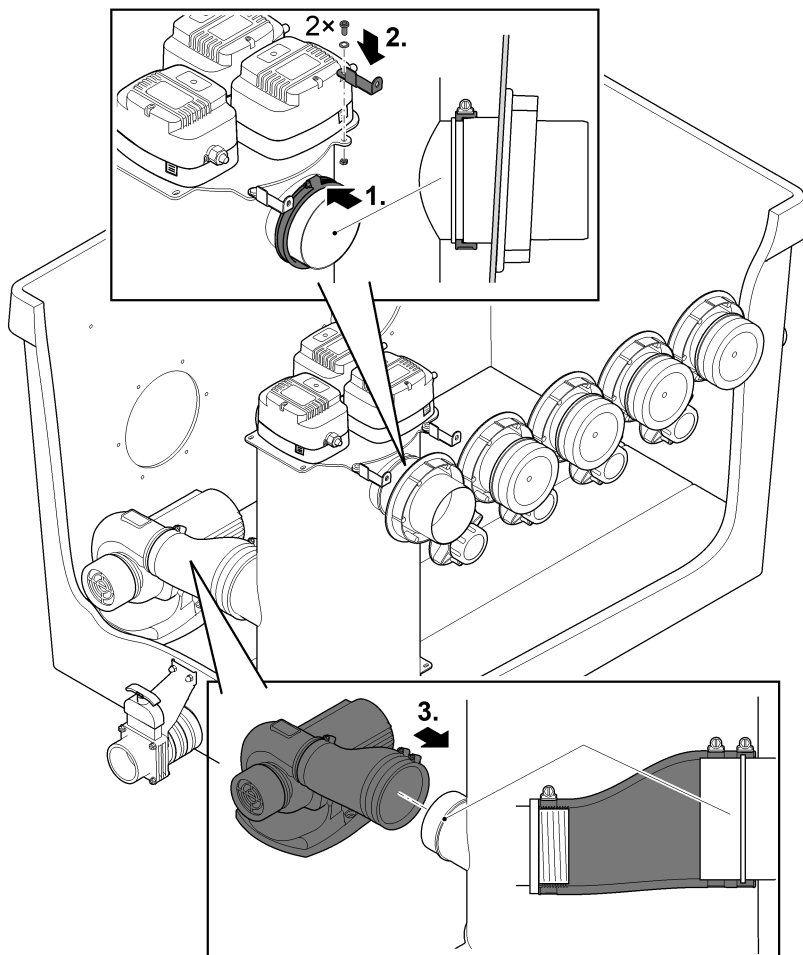
### Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration

Bitron Premium	AquaMax Eco	Matériel de montage	Illustration du montage, voir page 4
		Accessoire OASE, référence	Remarque
<b>60 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73750, 73536, 73752	a Utilisation de la pompe sans cuve de filtre mais avec le support de pompe EC2 monté Les accessoires OASE 73752 sont fournis avec le Bitron Premium 60 W.
	Titanium 8400	48597, 2x 73750	- Techniquement possible, la combinaison n'est pas recommandée, OASE ne propose aucun manchon pour le branchement de la pompe
	Expert 6800, 11500	2x 73750, 73752, 73536	b L'accessoire OASE 73752 est fourni avec le Bitron Premium 60 W.
<b>180 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73536, 73750, 73752, 73757	c Utilisation de la pompe sans cuve de filtre mais avec le support de pompe EC2 monté
	Titanium 8400	48597, 2x 73750, 95205	d
	Expert 6800, 11500	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	e

## Montage du clarificateur UVC

Voici comment procéder :

1. Ouvrir le collier de serrage du manchon  $\varnothing$  4,3 pouces ( $\varnothing$  110 mm) et faire coulisser le manchon sur la sortie du clarificateur à UVC.
2. Positionner le clarificateur à UVC dans le récipient et relier la sortie à la sortie du récipient à l'aide du manchon. Bloquer le manchon.
3. Fixer le clarificateur à UVC sur le récipient avec les équerres de fixation.  
– Les équerres de fixation sont fixées sur le clarificateur à UVC et sur la paroi du récipient.
4. Relier la sortie de la pompe à l'entrée du clarificateur à UVC.  
– Matériel de montage: (→ Combinaisons clarificateur à UVC / pompe de filtration)
5. Accrocher le boîtier de connexion à l'extérieur sur les vis de la paroi du récipient. (→ Monter le boîtier de connexion)



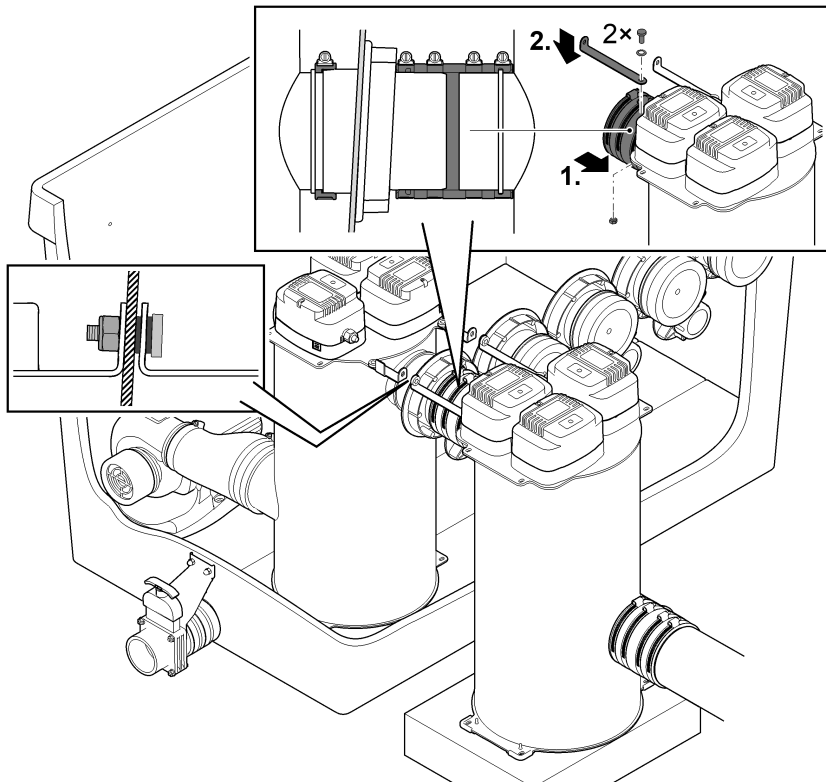
BTN0063

## Raccordement en série de deux clarificateurs à UVC

Afin de garantir un bon taux de stérilisation même aux forts débits, il est possible de monter un deuxième clarificateur à UVC à l'extérieur, à la sortie du récipient.

Voici comment procéder :

1. Installer le deuxième clarificateur à UVC à l'extérieur avant la sortie du récipient et le relier à la sortie.
  - Matériel de montage pour l'installation du module d'écoulement ProfiClear Premium XL Gravitation: Base, 4,3 pouces (110 mm) hauteur.
  - Matériel de montage pour l'installation sur le module ProfiClear Premium Individual et la chambre de pompes ProfiClear Premium Compact Classic: Base, 4,7 pouces (120 mm) hauteur.
  - Matériel de montage pour la liaison avec la sortie du récipient: Accessoire OASE 73751.
  - Matériel de montage pour la sortie du clarificateur à UVC: Accessoire OASE 73751 pour le branchement de la conduite  $\varnothing$  4,3 pouces ( $\varnothing$  110 mm).
2. Fixer le clarificateur à UVC sur le récipient avec des équerres de fixation (accessoire OASE 77192).
  - Les équerres de fixation sont fixées sur le clarificateur à UVC et sur la paroi du récipient.
3. Bitron Premium 180 W : Fixer le boîtier de connexion sur le boîtier étanche. (→ Monter le boîtier de connexion)



BTN0064

## Montage sur le système de filtration ProfiClear Premium XL avec pompe

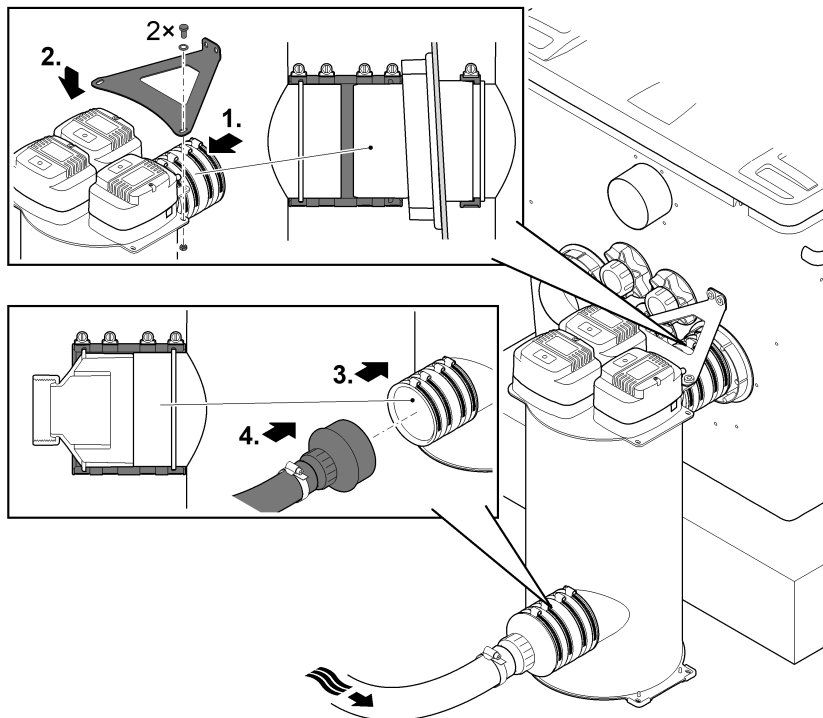
Le clarificateur à UVC est monté sur une entrée  $\varnothing$  4,3 pouces ( $\varnothing$  110 mm) du ProfiClear Premium TF-XL avec pompe.

- En cas d'installation à sec de la pompe, il faut étancher le filetage de raccordement côté refoulement et côté aspiration avec du ruban en téflon.

### Montage du clarificateur UVC

Voici comment procéder :

1. Ouvrir les colliers de serrage du manchon en caoutchouc et faire coulisser ce manchon sur la sortie du clarificateur à UVC.
  - Matériel de montage nécessaire: accessoire OASE 73751 (manchon en caoutchouc).
2. Positionner le clarificateur à UVC avant l'entrée du filtre à tambour et relier la sortie à l'entrée du filtre à tambour à l'aide d'un manchon en caoutchouc. Bloquer les colliers de serrage du manchon en caoutchouc.
3. Visser la tôle triangulaire sur le clarificateur à UVC.
  - Le clarificateur à UVC est fixé sur le récipient avec la tôle triangulaire.
  - La tôle triangulaire est fournie avec le filtre à tambour.
4. Relier la sortie de la pompe à l'entrée du clarificateur à UVC.
  - Matériel de montage nécessaire: Accessoires OASE 77191, 73751 et tuyau  $\varnothing$  2 pouces ( $\varnothing$  50 mm).
5. Fixer le boîtier de connexion sur le clarificateur à UVC. (→ Monter le boîtier de connexion)



## Monter le boîtier de connexion

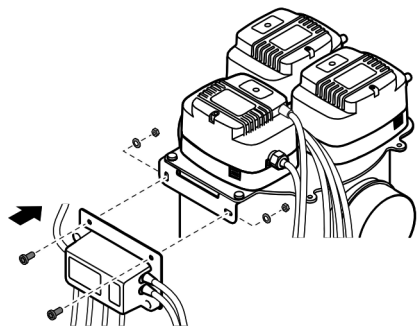
Seulement Bitron Premium 180 W

### AVERTISSEMENT

La tension électrique peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Poser le boîtier de connexion toujours à l'extérieur de la cuve de filtre et jamais sur le boîtier étanche du clarificateur à UVC si le clarificateur est dans une cuve de filtre.

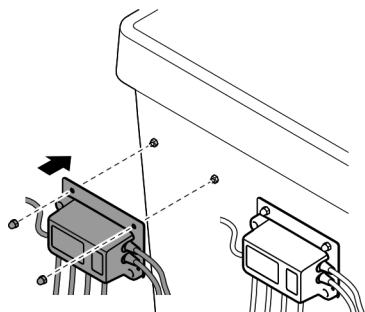
Pour le montage sur ProfiClear Premium TF-XL avec pompe ou le montage isolé, le boîtier de connexion est fixé sur le boîtier étanche avec l'équerre de fixation et les vis fournies.



BTN0090

Pour le montage dans le module ProfiClear Premium Individual, la chambre de pompe ProfiClear Premium Compact Classic ou le module d'écoulement ProfiClear Premium XL Gravitation, le boîtier de connexion est fixé sur la paroi du récipient, à l'extérieur.

- Montage dans le module ProfiClear Premium Individual, la chambre de pompes ProfiClear Premium Compact Classic:
  - Sur les cuves de filtre neuves, les vis pour la fixation du boîtier de connexion sont prémon-tées.
  - Pour les cuves de filtre sans vis, il faut percer des trous dans la paroi de la cuve pour pouvoir procéder à la fixation et monter les vis.
- Montage dans le module d'écoulement ProfiClear Premium XL Gravitation:
  - Les vis pour la fixation du boîtier de connexion sont prémon-tées.



BTN0089

## Mise en service

### PRUDENCE

Le rayonnement ultraviolet de la lampe UVC peut provoquer des lésions oculaires et cutanées.

- ▶ Ne jamais utiliser la lampe UVC en dehors du boîtier ou dans un boîtier défectueux.
- ▶ Avant d'entamer les travaux de maintenance ou de remplacer la lampe UVC, débrancher l'appareil du réseau électrique.

### AVIS

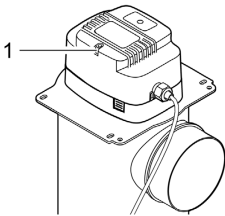
- ▶ Commencer par ouvrir le robinet d'arrêt puis mettre en circuit la pompe et enfin le clarificateur à UVC.
- ▶ Vérifier l'étanchéité de tous les raccordements.
- ▶ En cas d'utilisation de starters de filtration, de médicaments et de produits d'entretien des bassins, mettre le clarificateur à UVC hors service pendant au moins 36 h.
- ▶ Vérifier l'étanchéité de tous les raccordements.
- ▶ En cas d'utilisation de starters de filtration, de médicaments et de produits d'entretien des bassins, mettre le clarificateur à UVC hors service pendant au moins 36 h.

## Mise en circuit / mise hors circuit

- **Mettre en circuit :** brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
  - L'appareil se met immédiatement en marche.
- **Mettre hors circuit :** retirer la fiche secteur de la prise de courant.

## Vérifier le fonctionnement

- Le témoin lumineux s'allume lorsque la lampe UVC est sous tension.



BTN0049

## Nettoyage et entretien

### AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves ou danger de mort par décharge électrique.

- ▶ Avant d'entrer dans l'eau, débranchez tous les appareils électriques.
- ▶ Avant d'entamer tout travail sur l'appareil, débrancher ce dernier du réseau électrique.

### PRUDENCE

Le verre de quartz et la lampe UVC sont cassables et risquent de causer des blessures par coupure.

- ▶ Agir avec précaution lors des travaux sur le préclarificateur à UVC afin d'éviter toute blessure par coupure.
- ▶ Éviter de faire des secousses, des impacts ou des mouvements violents pour ne pas briser le verre.

### AVIS

L'appareil peut être endommagé si le flux d'eau après la sortie est interrompu brusquement (par exemple avec un robinet d'arrêt). L'interruption brusque peut provoquer une brève augmentation de la pression supérieure à 1 bar (coup de bélier).

- ▶ Mettre hors circuit : Mettre tout d'abord la pompe hors circuit et fermer ensuite le robinet d'arrêt. En cas d'utilisation dans un système de filtration, mettre d'abord le système de filtration hors circuit.
- ▶ Mettre en circuit : Ouvrir d'abord le robinet d'arrêt et mettre ensuite la pompe en circuit. En cas d'utilisation dans un système de filtration, mettre le système de filtration en circuit en dernier.
- ▶ Il est également possible d'installer le robinet d'arrêt avant l'entrée.

## Travaux périodiques

Contrôler régulièrement l'appareil pour vérifier si le fonctionnement est impeccable. Déterminer les intervalles de temps individuellement en fonction de la durée du fonctionnement et de la pollution de l'eau. Plus l'exigence de propreté est grande, plus la fréquence de contrôle de l'appareil doit être élevée.

## Démontage/montage de la tête d'appareil

### ⚠ PRUDENCE

Le rayonnement ultraviolet de la lampe UVC peut provoquer des lésions oculaires et cutanées.

- ▶ Ne jamais utiliser la lampe UVC en dehors du boîtier ou dans un boîtier défectueux.
- ▶ Avant d'entamer les travaux de maintenance ou de remplacer la lampe UVC, débrancher l'appareil du réseau électrique.

### ⚠ PRUDENCE

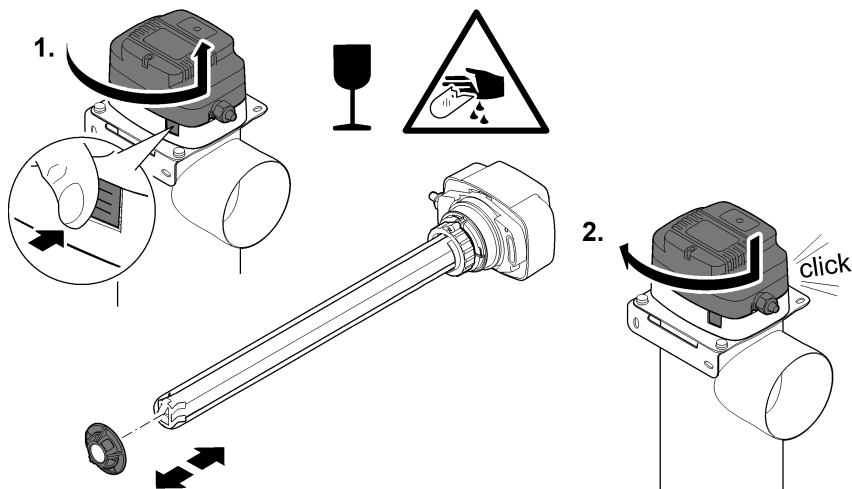
Ampoule brûlante. Risque de brûlure en cas de contact.

- ▶ Couper l'alimentation du clarificateur UVC et, avant le démontage, attendre quelques minutes jusqu'à ce que l'ampoule ait refroidi.

Voici comment procéder :

1. Appuyer sur le crochet de blocage puis faire tourner la tête de l'appareil d'environ 30 degrés dans le sens anti-horaire et la retirer avec précaution.
  - Faire attention à ne pas perdre la protection pour le transport sur le tube en verre de quartz.
2. Insérer avec précaution la tête de l'appareil tournée d'environ 30 degrés par rapport à la base et la faire tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que l'enclenchement de la tête de l'appareil soit audible.
  - La protection pour le transport doit être présente sur le tube en verre de quartz.

ⓘ Bitron Premium 180 W : Si les connecteurs ont été débranchés, veillez à les brancher dans le bon ordre. Ne connectez que des câbles ayant le même code couleur.



BTN0048

## Nettoyage/remplacement du verre à quartz

Prérequis :

- La tête de l'appareil est enlevée. (→ Démontage/montage de la tête d'appareil)

Voici comment procéder :

1. Essuyer le tube en verre à quartz avec un chiffon humide
2. Contrôler l'état du joint torique sur la tête de l'appareil et le remplacer le cas échéant.
3. Monter la tête de l'appareil après l'achèvement des travaux. (→ Démontage/montage de la tête d'appareil)

## Remplacement de la lampe UVC

Remplacer la lampe UVC au plus tard après 8 000 heures de service Un rendement optimum du filtre est alors assuré.

- Bitron Premium 180 W : remplacer toutes les lampes UVC.

### AVERTISSEMENT

Le contact avec des fils conducteurs électriques peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- ▶ Débrancher la prise de secteur avant d'exécuter des travaux sur l'appareil.

### AVIS

- ▶ De l'eau de condensation peut se former dans le tube de verre de quartz. L'eau de condensation est inévitable et n'a aucune influence sur le fonctionnement et la sécurité.
- ▶ Le tube de verre de quartz peut être égratigné ou devenir opaque avec le temps. Dans ce cas, la capacité de purification de la lampe UVC n'est plus assurée. Le tube de verre de quartz doit être remplacé.

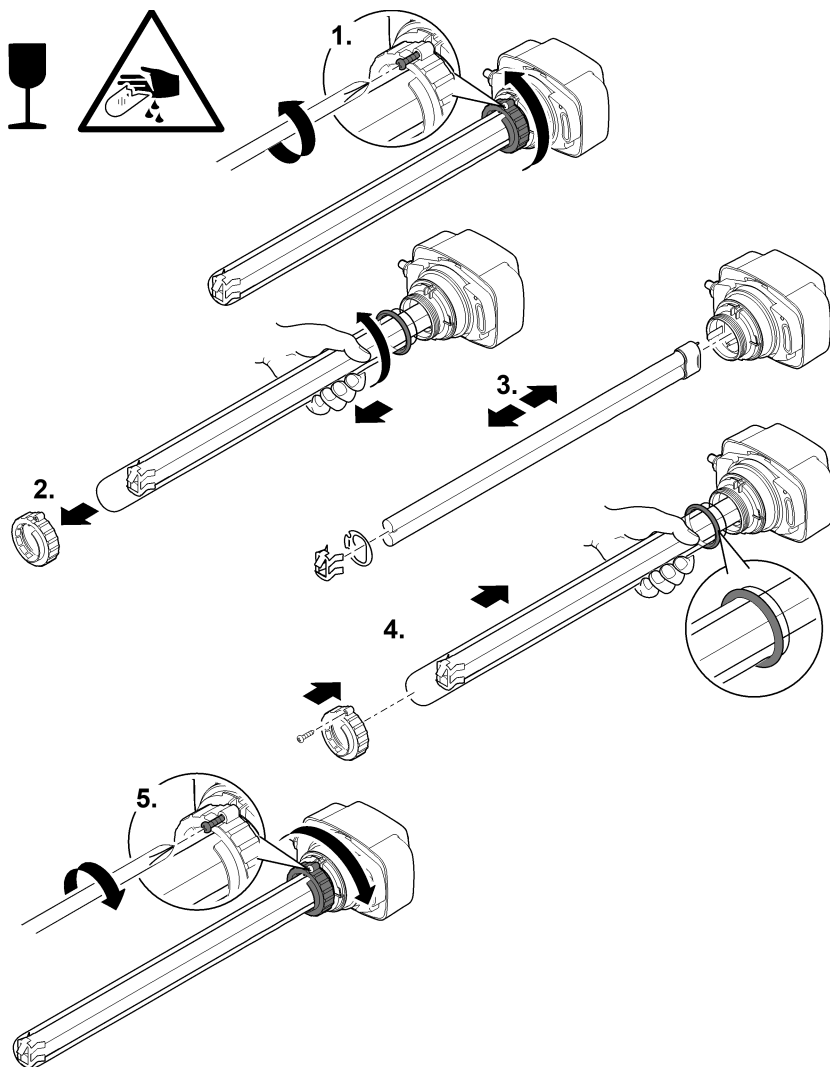
Prérequis :

- La tête de l'appareil est enlevée. (→ Démontage/montage de la tête d'appareil)

Voici comment procéder :

1. Desserrer la vis de sécurité de l'écrou-raccord sur le verre de quartz à l'aide d'un tournevis.
2. Dévisser l'écrou-raccord dans le sens anti-horaire et déposer soigneusement le verre de quartz en exerçant un léger mouvement de rotation.
  - Les impacts violents risquent d'endommager le verre de quartz ou la lampe UVC sous-jacente.
3. Retirer soigneusement la protection de la lampe UVC puis retirer la tôle de protection de la base et enfin la lampe UVC de la base. Remplacer la lampe UVC par une neuve.
  - N'utiliser que des lampes UVC correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. (→ Données d'appareils)
  - Après avoir remplacé la lampe, replacer la tôle de protection et la protection de la lampe dans leur position d'origine.

4. Faire coulisser soigneusement le verre de quartz avec l'écrou-raccord et le joint torique sur la lampe UVC.
  - Veiller à ce que le joint torique entre l'écrou-raccord et le filetage soit positionné sur le pré-clarificateur à UVC pour que le verre de quartz ferme hermétiquement.
5. Serrer entièrement l'écrou-raccord dans le sens horaire. Puis serrer la vis de sécurité de l'écrou-raccord.



BTN0047

## Stockage / entreposage pour l'hiver

L'appareil n'est pas résistant au gel et doit absolument être désinstallé et entreposé lorsque du gel est prévu.

Ci-après, la méthode optimale pour entreposer l'appareil :

- Nettoyez soigneusement l'appareil.
- Vérifiez si l'appareil est endommagé et, le cas échéant, remplacez les pièces endommagées.
- Vidanger le maximum d'eau restant dans l'appareil, les tuyaux, les conduites et les raccordements.
- Protéger les prises électriques contre l'humidité et les salissures.
- Conserver la pompe immergée et à l'abri du gel.
- Protéger les fiches ouvertes contre l'humidité et les salissures.


## Dépannage

Défaut	Cause	Remède
Le rendement de l'appareil n'est pas satisfaisant	L'eau est extrêmement sale	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enlever les algues et les feuilles du bassin</li><li>• Effectuer le nettoyage de fond</li><li>• Changer l'eau</li></ul>
	Le verre de quartz est encrassé	Nettoyer le verre de quartz
	La puissance de la lampe UVC est insuffisante	Remplacer la lampe après 8000 heures de service
	Volume du bassin trop important	Utiliser d'autres clarificateurs à UVC
	Débit insuffisant ou excessif	Respecter le débit recommandé
La lampe UVC n'éclaire pas	La prise secteur n'est pas branchée	Brancher la prise secteur
	La lampe UVC est défectueuse	Remplacer la lampe UVC
	Le raccordement est défectueux	Vérifier le raccordement électrique
	La lampe UVC chauffe de manière excessive	<ul style="list-style-type: none"><li>• Après refroidissement, la lampe UVC se rallume automatiquement</li><li>• En cas de rayonnement solaire intense, couvrir l'appareil</li><li>• Augmenter le débit afin d'éviter un échauffement excessif dans le boîtier étanche</li></ul>

## Pièces d'usure

- lampe UVC, verre quartz et joint torique pour le verre quartz

## Pièces de rechange

(→ Pièces de rechange,  91)

## Recyclage

### AVIS

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- ▶ Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
  - ▶ Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
  - ▶ Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.
-

# Contenido

Sobre estas instrucciones de uso.....	64
¿Preguntas, problemas, piezas que faltan? .....	64
Conexión eléctrica.....	65
Funcionamiento seguro.....	67
Uso conforme a lo prescrito.....	67
Descripción del producto.....	68
Vista sumaria.....	68
Características .....	69
Símbolos en el equipo .....	69
Datos técnicos.....	70
Datos de equipos.....	70
Potencia de desinfección.....	71
Valores del agua.....	71
Emplazamiento y conexión .....	72
Distancia al estanque.....	72
Emplazamiento por separado del clarificador UVC .....	73
Montaje vertical del clarificador UVC .....	74
Montaje horizontal del clarificador UVC.....	75
Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium Gravitation .....	76
Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro.....	76
Montaje del equipo clarificador UVC .....	77
Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium XL Gravitation .....	79
Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro.....	79
Montaje del equipo clarificador UVC .....	80
Conexión en serie de dos clarificadores UVC.....	81
Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium XL bombeado.....	82
Montaje del equipo clarificador UVC .....	82
Montaje de la caja de conexión .....	83
Puesta en marcha .....	84
Conexión / desconexión.....	84
Comprobación del funcionamiento .....	84
Limpieza y mantenimiento.....	85
Trabajos regulares .....	85
Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo .....	86
Limpiar/ sustituir el vidrio de cuarzo .....	87
Sustitución de la lámpara UVC .....	87

Almacenamiento/ conservación durante el invierno.....	89
Eliminación de fallos .....	89
Piezas de desgaste.....	90
Piezas de recambio .....	90
Desecho.....	90

## Sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones son válidas para:

Désignation du produit	Referencia
Bitron Premium	95203, 95204

## ¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?

Antes de devolver el equipo a su distribuidor llámenos al número de teléfono 330-274-8317, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, o envíenos un mensaje electrónico a [customerservice@atlantic-oase.com](mailto:customerservice@atlantic-oase.com).

## INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones se tienen que observar las medidas de seguridad básicas y las siguientes medidas de seguridad.

## LEA Y CUMPLA TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

### PELIGRO

Para evitar un posible choque eléctrico se tiene que tener un cuidado especial, porque el equipo se emplea con agua.

No intente reparar el equipo usted mismo en los siguientes casos. Póngase en contacto con el servicio técnico de OASE o deseche el equipo.

- ▶ No toque el equipo si se ha caído al agua. Saque primero el enchufe de red y saque después el equipo del agua. Saque de inmediato el enchufe de red, si se moja alguno de sus componentes eléctricos.
- ▶ Compruebe minuciosamente el equipo después de la instalación. No conecte el equipo, si hay agua en las partes que no deben mojarse.
- ▶ No ponga el equipo en funcionamiento, si el cable o el enchufe está dañado, si el equipo no funciona correctamente o si se ha caído o está dañado de otra forma.

- Saque siempre el enchufe del tomacorriente cuando no utilice el equipo, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el equipo. Nunca tire del cable, sino agarre el enchufe para sacar el enchufe del tomacorriente.
- No utilice el equipo para ningún otro fin que no sea el uso prescrito. El uso de accesorios, que el fabricante del equipo no recomienda o no vende, puede provocar una situación de inseguridad.
- Lea y observe todas las indicaciones importantes en el equipo.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### Conexión eléctrica

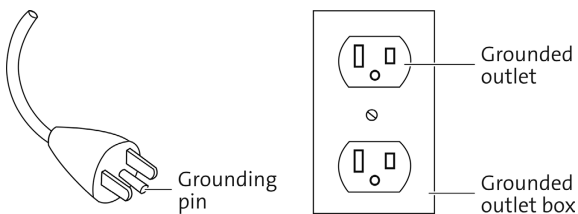
#### ⚠ ADVERTENCIA

En caso de una conexión inadecuada de la puesta a tierra del equipo existe el peligro de una descarga eléctrica.

El equipo tiene que estar puesto a tierra para que en caso de un funcionamiento erróneo o fallo la corriente eléctrica se derive a través de la puesta a tierra y se reduzca el riesgo de una descarga eléctrica.

#### Instrucciones de conexión a tierra:

- ▶ El equipo está equipado con un cable de alimentación con un conductor de conexión a tierra y un enchufe con una clavija de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada que esté instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales y protegida por un disyuntor GFCI.
- ▶ No modifique el enchufe. Encargue a un electricista cualificado la instalación de una toma de corriente adecuada si el enchufe no encaja en la toma.
- ▶ Póngase en contacto con un electricista especializado si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del equipo.



- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
  - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
  - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada.
- La unidad debe estar protegida por un GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA.
- Las líneas de prolongación y distribuidores de corriente (p. ej. enchufes múltiples) deben ser apropiados para el empleo a la intemperie (protegido contra salpicaduras de agua).
- Proteja las conexiones de enchufe contra humedad.
- Conecte el equipo a tierra. Conecte el cable de tierra a un agujero que no se utiliza en la carcasa.
- En algunas combinaciones de equipos del sistema de filtrado ProfiClear Premium se puede sobrepasar la carga máxima permisible del circuito. Distribuya los equipos a conectar a varios circuitos.

## Funcionamiento seguro

- Separe todos los equipos eléctricos que se encuentran en el agua de la red de corriente antes de tocar el agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.
- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Deseche el equipo si está dañado el cable de red. El cable de red no se puede sustituir.
- No tire nunca de los cables eléctricos. En particular, no transporte ningún equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.

## Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Para limpiar los estanques de jardín.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos de equipos)
- De acuerdo con los valores del agua permisibles. (→ Valores del agua)

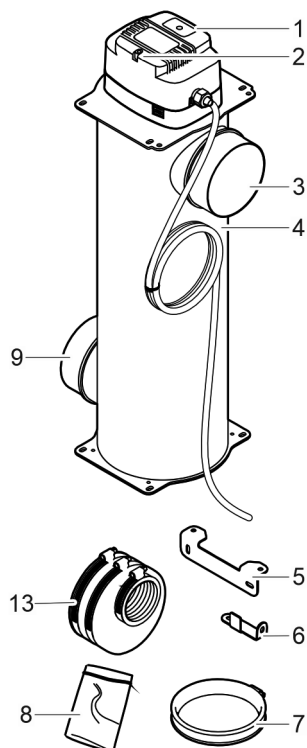
Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No emplee nunca la lámpara UVC fuera de la caja o para otros fines. La radiación UVC es peligrosa para los ojos y la piel, también en pequeña dosis.
- No utilice el equipo junto con productos químicos, alimentos, sustancias inflamables y explosivos u otros líquidos que no sean agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No se debe emplear para esterilizar agua potable u otros líquidos.
- No emplee el equipo para fines industriales.

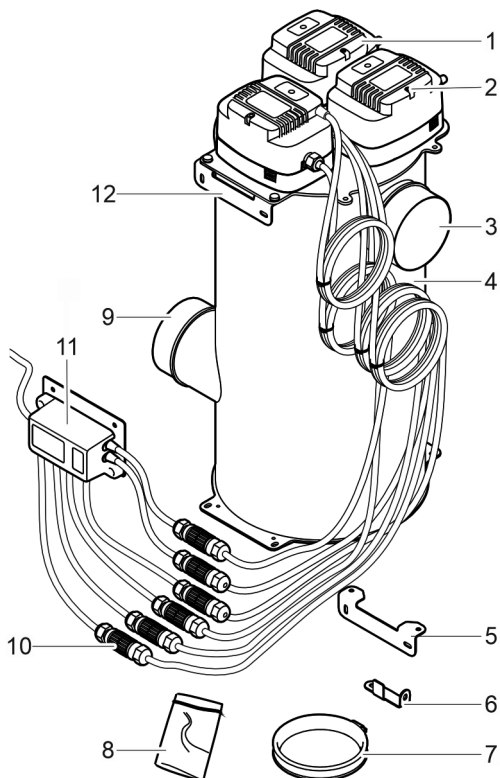
# Descripción del producto

## Vista sumaria

Bitron Premium 60 W



Bitron Premium 180 W



BTN0087

Cantidad		Descripción
----------	--	-------------

Bitron Premium	
----------------	--

60 W	180 W
------	-------

1	1	3	Cabeza del clarificador UVC
2	1	3	Mirilla, visualización del funcionamiento
3	1	1	Salida Øde 4,3 pulgadas (Ø110 mm)
4	1	1	Carcasa de agua
5	2	2	Escuadra de fijación para el montaje a la pared o montaje en el suelo
6	2	2	Escuadra para la fijación en el módulo de purga o Individual Modul del sistema de filtrado ProfiClear Premium
7	1	1	Manguito de tubo Øde 4,3 pulgadas (Ø110 mm), para conectar en el módulo de purga o Individual Modul del sistema de filtrado ProfiClear Premium
8	1	1	Paquete de accesorios con tornillos para la fijación

<b>Cantidad</b>		<b>Descripción</b>	
Bitron Premium			
60 W	180 W		
9	1	1	Entrada Øde 4,3 pulgadas (Ø110 mm)
10	-	3	Conector para el caso de servicio, une el clarificador UVC con la caja de conexión (11)
11	-	1	Caja de conexión para la conexión del cable de corriente del clarificador UVC
12	-	1	Escuadra de fijación para el montaje de la caja de conexión (11) en la carcasa de agua (4)
13	1	-	Manguito de goma excéntrico, Øde 4,3 pulgadas (Ø110 mm) en rosca interior de 2 pulgadas (G2)

## Características

Bitron Premium mata las algas y bacterias patógenas en los estanques con radiación UVC. La potente cabeza del equipo con lámpara UVC se encuentra en una carcasa de acero inoxidable V2A con caudal optimizado por la cual fluye el agua de estanque que se pretende desinfectar.

- El equipo se apropia especialmente para la operación en el sistema de filtrado de OASE Profi-Clear Premium.

## Símbolos en el equipo

# IP68



El equipo es resistente al polvo, está completamente protegido contra contacto y protegido contra la inmersión permanente hasta una profundidad de 0,3 pies (0,1 m).

# IP44

El equipo está protegido contra cuerpos extraños  $\geq 0,04$  pulgadas ( $\geq 1$  mm) y salpicaduras de agua.



Radiación UVC peligrosa



Proteja el equipo contra la radiación solar directa.



Proteja el equipo contra heladas.





No deseche el equipo en la basura doméstica normal.



Lea las instrucciones de uso.

# Datos técnicos

## Datos de equipos

Bitron Premium			60 W	180 W
Tensión de conexión			120 V CA, 60 Hz	120 V CA, 60 Hz
Consumo de potencia		W	60	180
Categoría de protección	Cabeza del equipo		IP68	IP68
	Caja de conexión		-	IP44
Lámparas UVC	Tipo		1× 60 W TC-L (UV-C)	3× 60 W TC-L (UV-C)
	Vida útil	h	8000	8000
Temperatura del agua	Gama permisible	°F	+39 ... +95	+39 ... +95
		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Cable de corriente	Longitud	ft	16,5	16,5
		m	5	5
Cable de conexión caja de conexión/ cabeza del equipo UVC	Longitud	ft	-	6
		m	-	1,8
Entrada	Diámetro de conexión	in	4,3	4,3
		mm	110	110
Salida	Diámetro de conexión	in	4,3	4,3
		mm	110	110
Caudal	mínima	gph	1325	2640
		l/h	5000	10000
	máxima	gph	10600	26400
		l/h	40000	100000
	recomendado	gph	4400	13200
		l/h	16500	50000
Presión de servicio	máxima	psi	8,7	8,7
		bar	0,6	0,6
Presión de la bomba	máxima	psi	14,5	14,5
		bar	1	1
Dimensiones			(→  2)	(→  2)
Peso	sin agua	lbs	16,8	37,3
		kg	7,6	16,9
	con agua	lbs	46,3	110,7
		kg	21,0	50,2

## Potencia de desinfección

	Caudal	Potencia UVC	Cantidad de energía para la desinfección
<b>Bitron Premium 60 W</b>	4400 gph (16500 l/h)	60 W	12 mJ/cm <sup>2</sup>
<b>Bitron Premium 180 W</b>	13200 gph (50000 l/h)	180 W	12 mJ/cm <sup>2</sup>

12 mJ/cm<sup>2</sup> Cantidad de energía necesaria para la desactivación de *Chlorella vulgaris* (alga verde unicelular)

5,5 mJ/cm<sup>2</sup> Cantidad de energía necesaria para la desactivación de *Pseudomonas aeruginosa*

## Valores del agua

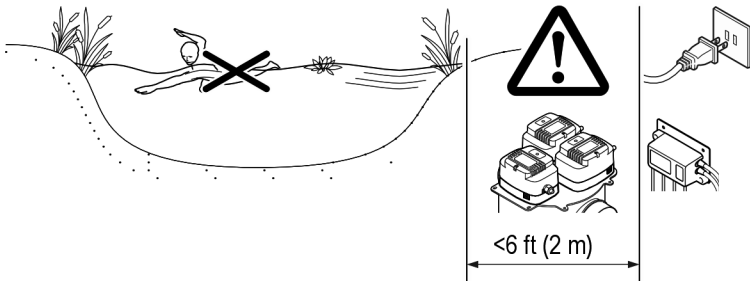
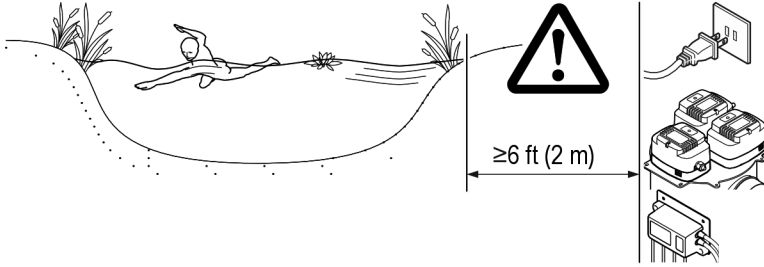
		Agua fresca	Agua de piscina
Valor pH		6,8–8,5	7,2–8,3
Dureza	ppm	142–267 CaCO <sub>3</sub>	142–267 CaCO <sub>3</sub>
	°dH	8–15	8–15
Cloro libre	ppm	<0,3	<0,6
	mg/l	<0,3	<0,6
Contenido de cloruro	ppm	<250	<250
	mg/l	<250	<250
Contenido de sal	%	<0,4	<0,4
Residuo seco total	ppm	<50	<50
	mg/l	<50	<50
Temperatura	°F	+39 a +95	+39 a +86
	°C	+4 a +35	+4 a +30

# Emplazamiento y conexión

## Distancia al estanque

El clarificador UVC se tiene que emplazar fuera del estanque, pero está protegido contra inundaciones de corta duración.

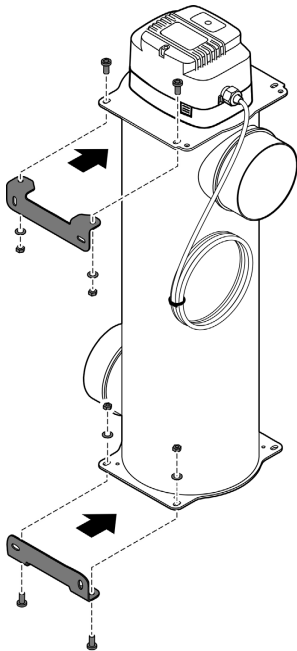
- La cabeza del equipo tiene que estar esencialmente seca.
- Bitron Premium 180 W: La caja de conexión se tiene que emplazar a una distancia mínima de 6,6 pies (2 m) del borde del estanque.



BTN0088

## Emplazamiento por separado del clarificador UVC

- El clarificador UVC sólo se puede montar horizontalmente hacia abajo o vertical sobre una base resistente.
  - Si se monta horizontal, la entrada para la conexión de la bomba tiene que estar abajo para evitar la acumulación de aire en la carcasa de agua del clarificador UVC.
  - Prevea suficiente espacio libre para realizar los trabajos de mantenimiento. Mantenga un espacio libre mínimo de 24 pulgadas (600 mm) para el desmontaje y el montaje de la cabeza del equipo.
- Si el equipo se monta por debajo del nivel del agua se tiene que instalar una válvula de compuerta en el sistema de tubos que alimenta el agua para que sea posible cerrar el equipo parcial o completamente para regular el caudal o para ejecutar los trabajos de mantenimiento.
- Si la bomba se emplaza en seco, las roscas de conexión del lado de presión y del lado de aspiración se tienen que sellar con una cinta de teflón.



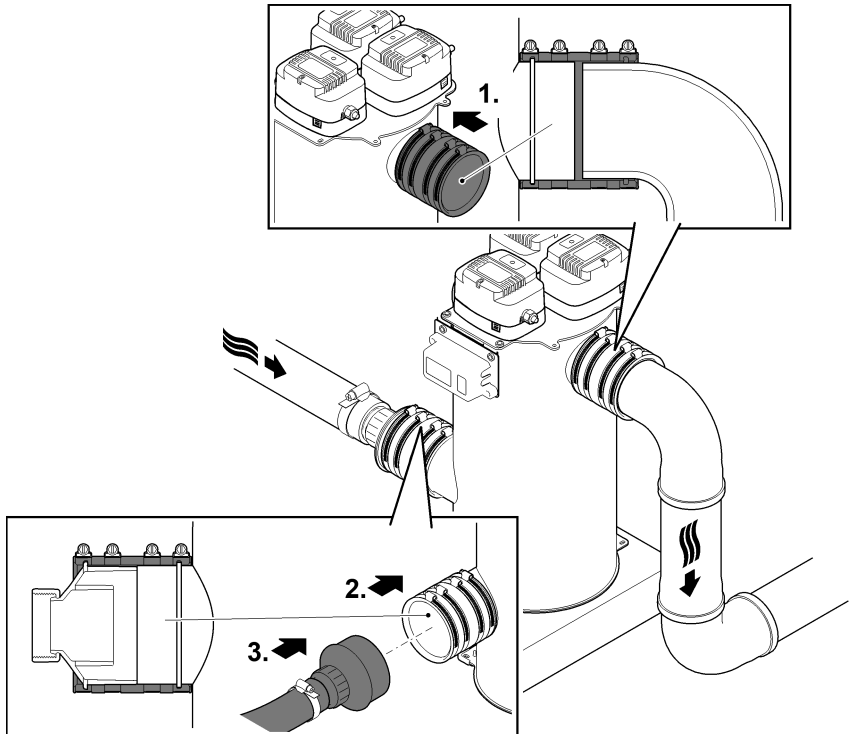
## Montaje vertical del clarificador UVC

Emplee material de fijación apropiado (tornillos, clavijas) para el montaje.

- Seleccione el material de fijación adecuado para garantizar una posición estable del equipo. Tenga en cuenta el peso del equipo lleno de agua. (→ Datos de equipos)

Proceda de la forma siguiente:

1. Marque las posiciones para los tornillos en la base.
2. Taladre los agujeros y atornille el equipo en la base.
3. Conecte la entrada y la salida.
  - Material de montaje entrada (IN): Accesorios de OASE 73751, 77191 así como manguera  $\varnothing$  de 2 pulgadas ( $\varnothing$  50 mm) a la bomba.
  - Material de montaje salida (OUT): Accesorios de OASE 73751 para la conexión del tubo  $\varnothing$  de 4,3 pulgadas ( $\varnothing$  110 mm).
  - Asegure el tubo contra resbalamiento.
4. Bitron Premium 180 W: Fije la caja de conexión en la carcasa de agua. (→ Montaje de la caja de conexión)



BTN0065

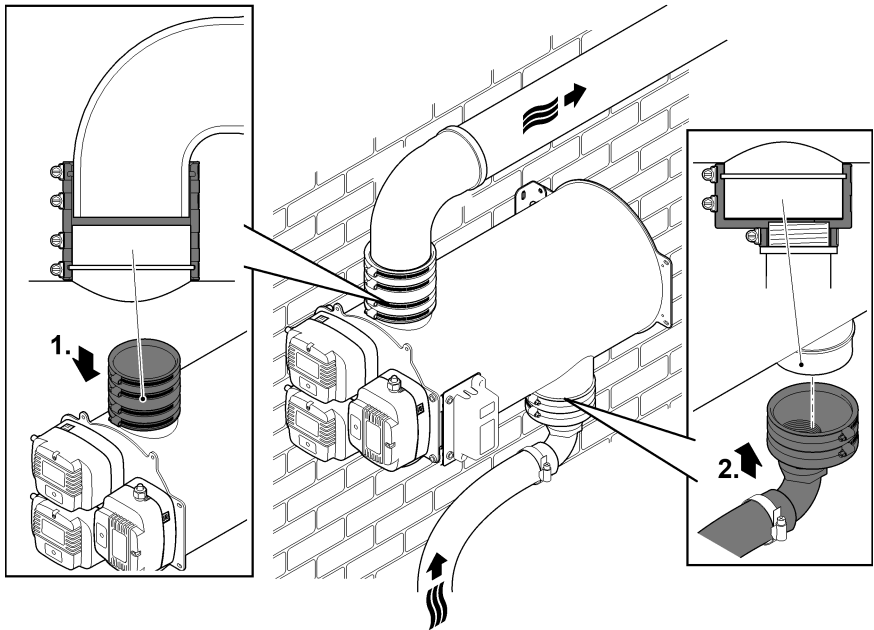
## Montaje horizontal del clarificador UVC

Emplee material de fijación apropiado (tornillos, clavijas) para el montaje con las escuadras de fijación.

- Seleccione el material de fijación adecuado para garantizar el sostenimiento seguro de la carga. Tenga en cuenta el peso del equipo lleno de agua. (→ Datos de equipos)

Proceda de la forma siguiente:

1. Marque las posiciones para los tornillos en la base.
2. Taladre los agujeros y fije los soportes de pared en la base.
3. Monte el equipo con las tuercas y los tornillos contenidos en el paquete de accesorios en los soportes de pared.
4. Conecte la entrada y la salida.
  - Material de montaje entrada (IN): Accesorios de OASE 73752 así como manguera  $\varnothing$  de 2 pulgadas ( $\varnothing$  50 mm) a la bomba.
  - Material de montaje salida (OUT): Accesorios de OASE 73751 para la conexión del tubo  $\varnothing$  de 4,3 pulgadas ( $\varnothing$  110 mm).
  - Asegure el tubo contra resbalamiento.
5. Bitron Premium 180 W: Fije la caja de conexión en la carcasa de agua. (→ Montaje de la caja de conexión)



BTN0066

## Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium Gravitation

El Bitron Premium 60 W, 180 W se emplea en el sistema de gravitación del ProfiClear Premium. El clarificador UVC se monta en el módulo ProfiClear Premium Individual o en la cámara de la bomba ProfiClear Premium Compact/Classic. El modo de proceder es idéntico para ambos módulos.

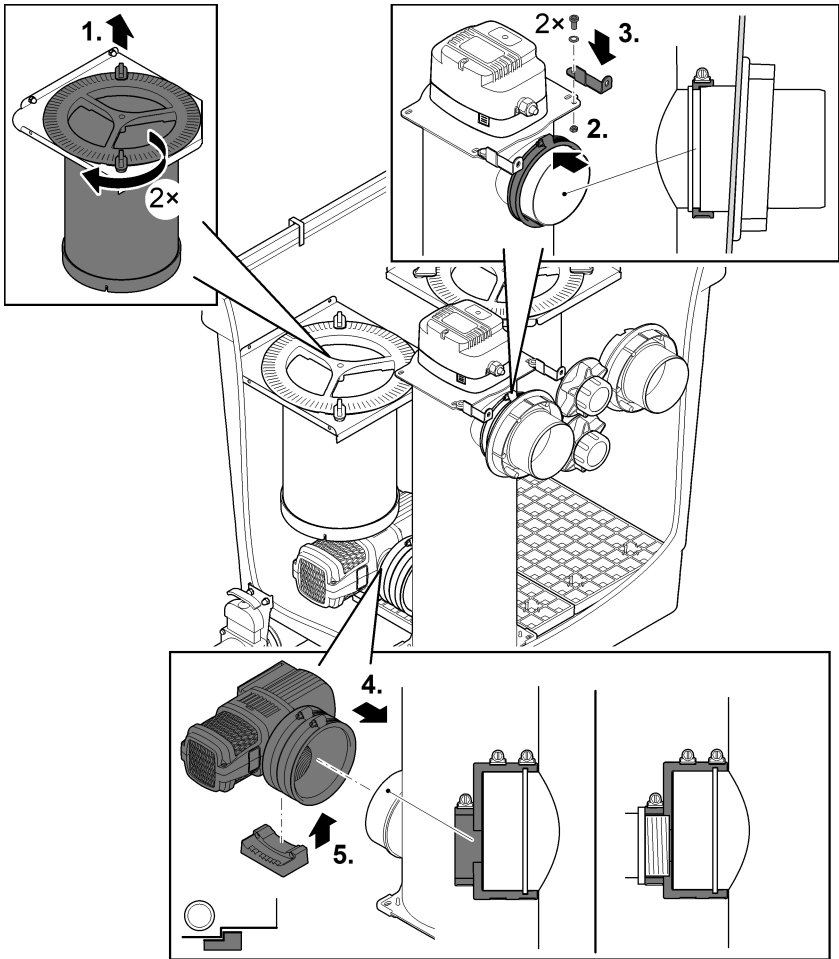
### Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro

Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montaje		Ilustración montaje, véase la página 3
		Accesorios de OASE, n.º de artículo	Manguera $\varnothing$	Observación
<b>60 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73750, 73536, 73752	–	a La bomba se tiene que apalancar en la posición definitiva. Monte la bomba sin las cubiertas del filtro y con el soporte de bomba EC2 montado. El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE 75752.
	Titanium 8400	48597, 2x 73750	–	– Técnicamente posible, no se recomienda esta combinación, OASE no ofrece ningún manguito para la conexión de la bomba.
	Expert 6800, 11500	73536, 1x/2x 73750, 73752	2 in (50 mm)	b Módulo ProfiClear Premium Individual: Es posible que las dos cestas de criba sobresalgan un poco o quite las cestas de criba o desmonte el mango de la bomba. El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE 75752.
<b>180 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73536, 73750, 73752	2 in (50 mm)	c Monte la bomba sin las cubiertas del filtro y con el soporte de bomba EC2 montado.
	Titanium 8400	48597, 2x 73750, 95206	–	d Para el montaje/ desmontaje se requiere mucha fuerza.
	Expert 6800, 11500	73536, 1x/2x 73750, 73752	2 in (50 mm)	e Módulo ProfiClear Premium Individual: Es posible que una cesta de criba sobresalga un poco o quite la cesta de criba o desmonte el mango de la bomba.

## Montaje del equipo clarificador UVC

Proceda de la forma siguiente:

1. Abra la abrazadera de manguera del manguito de tubo  $\varnothing$  de 4,3 pulgadas ( $\varnothing$  110 mm) y desplace el manguito de tubo en la salida del clarificador UVC.
2. Posicione el clarificador UVC en el recipiente y una la salida mediante el manguito de tubo con la salida del recipiente. Apriete el manguito de tubo.
3. Fije el clarificador UVC con las escuadras de fijación en el recipiente.
  - Las escuadras de fijación se fijan en el clarificador UVC y en la pared del recipiente.
  - Si no están a disposición, realice posteriormente los agujeros en la pared del recipiente.
4. Una la salida de la bomba con la entrada del clarificador UVC.
  - Material de montaje: (→ Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro)
5. Coloque las cestas de criba y fije los cables de conexión con pinzas.
6. Cuelgue la caja de conexión en los tornillos de la pared exterior del recipiente. (→ Montaje de la caja de conexión)
  - Realice los agujeros posteriormente en los recipientes sin suspensión y atornille los tornillos del paquete de accesorios como suspensión.



8TN0062

## Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium XL Gravitation

En el sistema de filtrado ProfiClear Premium XL Gravitation, el Bitron Premium 60 W, 180 W se monta en el módulo de purga ProfiClear Premium XL Gravitation.

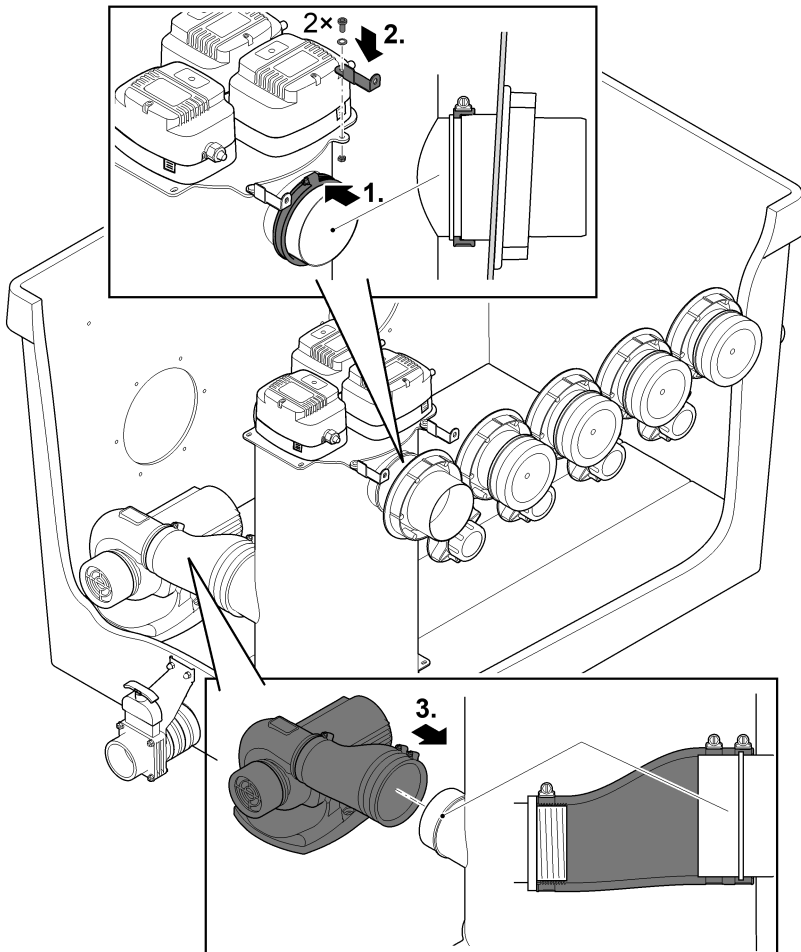
### Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro

Bitron Premium	AquaMax Eco	Material de montaje	Ilustración montaje, véase la página 4	
		Accesorios de OASE, n.º art.		Observación
<b>60 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73750, 73536, 73752	a	Empleo de la bomba sin las cubiertas del filtro, pero con el soporte de bomba EC2 montado. El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE 73752.
	Titanium 8400	48597, 2x 73750	-	Técnicamente posible, no se recomienda esta combinación, OASE no ofrece ningún manguito para la conexión de la bomba.
	Expert 6800, 11500	2x 73750, 73752, 73536	b	El suministro del Bitron Premium 60 W incluye los accesorios de OASE 73752.
<b>180 W</b>	Premium 2500, 3500, 4500, 5500	73536, 73750, 73752, 73757	c	Empleo de la bomba sin las cubiertas del filtro, pero con el soporte de bomba EC2 montado.
	Titanium 8400	48597, 2x 73750, 95205	d	
	Expert 6800, 11500	73536, 1x/2x 73750, 73752, 1x/2x 73757	e	

## Montaje del equipo clarificador UVC

Proceda de la forma siguiente:

1. Abra la abrazadera de manguera del manguito de tubo  $\varnothing$  de 4,3 pulgadas ( $\varnothing$  110 mm) y desplace el manguito de tubo en la salida del clarificador UVC.
2. Posicione el clarificador UVC en el recipiente y una la salida mediante el manguito de tubo con la salida del recipiente. Apriete el manguito de tubo.
3. Fije el clarificador UVC con las escuadras de fijación en el recipiente.  
– Las escuadras de fijación se fijan en el clarificador UVC y en la pared del recipiente.
4. Una la salida de la bomba con la entrada del clarificador UVC.  
– Material de montaje: (→ Combinaciones clarificador UVC/ bomba de filtro)
5. Cuelgue la caja de conexión en los tornillos de la pared exterior del recipiente. (→ Montaje de la caja de conexión)



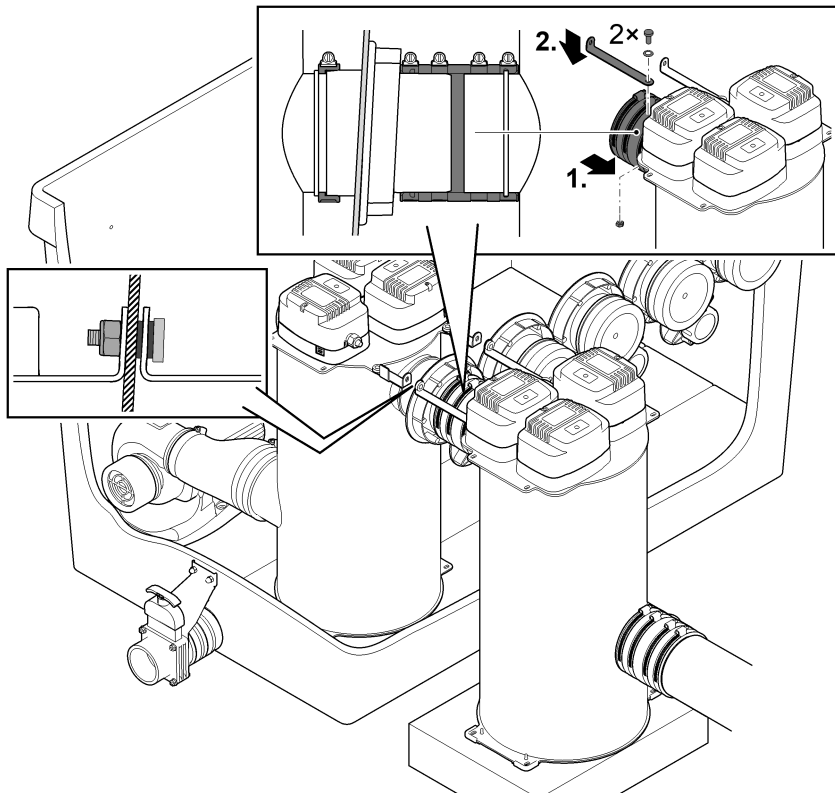
BTN0063

## Conexión en serie de dos clarificadores UVC

Para garantizar una buena tasa de desinfección incluso con grandes caudales, se puede montar un segundo clarificador UVC adicional afuera de la salida del recipiente.

Proceda de la forma siguiente:

1. Emplace el segundo clarificador UVC afuera delante de la salida del recipiente y únelo con la salida.
  - Material de montaje para el emplazamiento en el módulo de purga ProfiClear Premium XL Gravitation: Zócalo, 4,3 pulgadas (110 mm) de altura.
  - Material de montaje para el emplazamiento en el módulo ProfiClear Premium Individual y en la cámara de bomba ProfiClear Premium Compact Classic: Zócalo, 4,7 pulgadas (120 mm) de altura.
  - Material de montaje para la conexión con la salida del recipiente: Accesorios de OASE 73751.
  - Material de montaje para la salida del clarificador UVC: Accesorios de OASE 73751 para la conexión del tubo  $\varnothing$  de 4,3 pulgadas ( $\varnothing$  110 mm).
2. Fije el clarificador UVC con las escuadras de fijación (accesorios de OASE 77192) en el recipiente.
  - Las escuadras de fijación se fijan en el clarificador UVC y en la pared del recipiente.
3. Bitron Premium 180 W: Fije la caja de conexión en la carcasa de agua. (→ Montaje de la caja de conexión)



BTN0064

## Montaje en el sistema de filtrado ProfiClear Premium XL bombeado

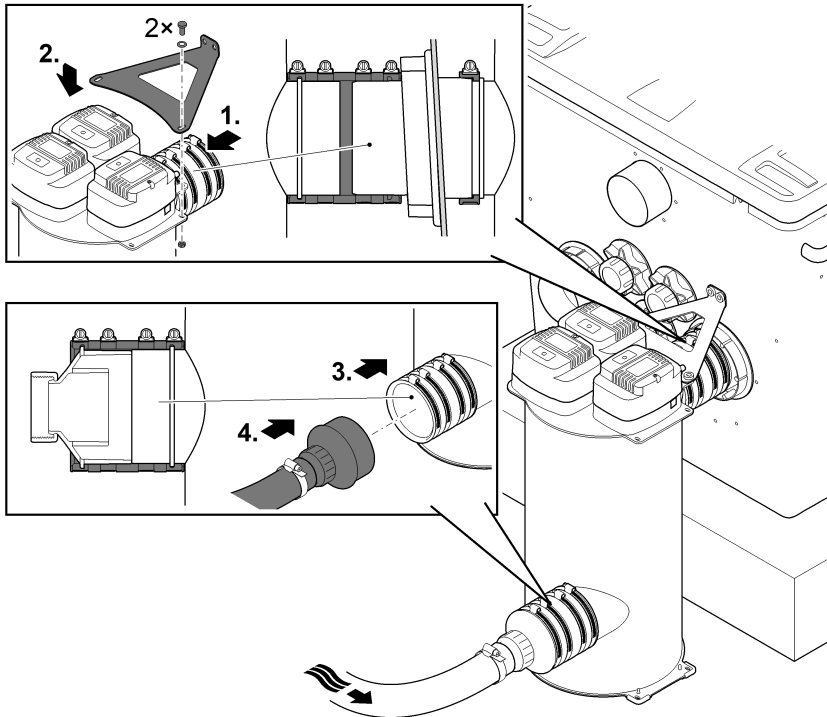
El clarificador UVC se monta en una entrada  $\varnothing$  de 4,3 pulgadas ( $\varnothing$  110 mm) del ProfiClear Premium TF-XL bombeado.

- Si la bomba se empuja en seco, las roscas de conexión del lado de presión y del lado de aspiración se tienen que sellar con una cinta de teflón.

### Montaje del equipo clarificador UVC

Proceda de la forma siguiente:

1. Abra las abrazaderas de manguera del manguito de goma y desplace el manguito de goma en la salida del clarificador UVC.
  - Material de montaje necesario: Accesorios de OASE 73751 (manguito de goma).
2. Posicione el clarificador UVC delante de la entrada del filtro del tambor y una la salida mediante el manguito de goma con la entrada del filtro de tambor. Apriete las abrazaderas de manguera del manguito de goma.
3. Atornille la chapa triangular en el clarificador UVC.
  - El clarificador UVC se fija con la chapa triangular en el recipiente.
  - El suministro del filtro de tambor incluye la chapa triangular.
4. Una la salida de la bomba con la entrada del clarificador UVC.
  - Material de montaje necesario: Accesorios de OASE 77191, 73751 así como manguera  $\varnothing$  de 2 pulgadas ( $\varnothing$  50 mm).
5. Fije la caja de conexión en el clarificador UVC. (→ Montaje de la caja de conexión)



BTN0067

## Montaje de la caja de conexión

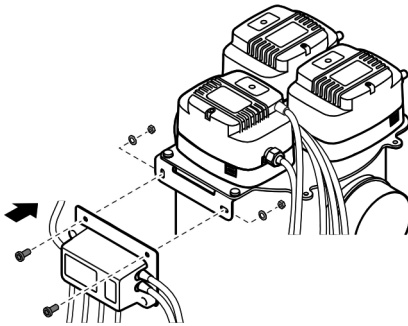
Sólo Bitron Premium 180 W

### **⚠ ADVERTENCIA**

La tensión eléctrica puede causar graves lesiones o la muerte.

- Monte la caja de conexión siempre fuera del recipiente del filtro, nunca en la carcasa de agua UVC, cuando el clarificador UVC está en un recipiente de filtro.

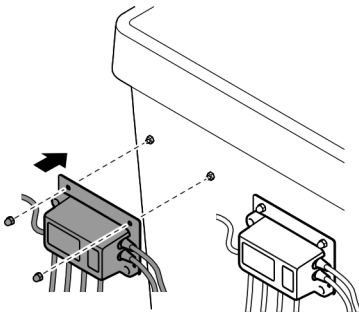
En caso de montaje en el ProfiClear Premium TF-XL bombeado o emplazamiento individual, la caja de conexión se fija con la escuadra de fijación y los tornillos del paquete de accesorios en la carcasa de agua.



BTN0090

En caso de montaje en el módulo ProfiClear Premium Individual, en la cámara de bomba ProfiClear Premium Compact Classic o en el módulo de purga ProfiClear Premium XL Gravitation, la caja de conexión se fija en la pared exterior del recipiente.

- Montaje en el módulo ProfiClear Premium Individual y en la cámara de bomba ProfiClear Premium Compact Classic:
  - En los recipientes de filtro nuevos, los tornillos para la suspensión de la caja de conexión están premontados.
  - En los recipientes de filtro sin tornillos, los agujeros se tienen que realizar posteriormente en la pared del recipiente para la suspensión y montar los tornillos.
- Montaje en el módulo de purga ProfiClear Premium XL Gravitation:
  - Los tornillos para la suspensión de la caja de conexión están premontados.



BTN0089

## Puesta en marcha

### ⚠ CUIDADO

La radiación ultravioleta de la lámpara UVC puede dañar los ojos y la piel.

- ▶ Nunca opere la lámpara UVC fuera de la caja ni en una caja dañada.
- ▶ Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos de mantenimiento o antes de sustituir la lámpara UVC.

### AVISO

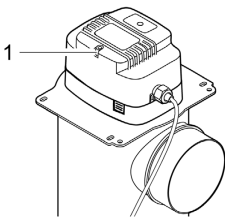
- ▶ Abra primero las válvulas de cierre existentes y conecte después la bomba y a continuación el clarificador UVC.
- ▶ Compruebe la hermeticidad de todas las conexiones.
- ▶ Si se emplean activadores de filtrado, medicamentos y sustancias de tratamiento del agua del estanque es imprescindible esperar como mínimo 36 h antes de poner en marcha el clarificador UVC.
- ▶ Compruebe la hermeticidad de todas las conexiones.
- ▶ Si se emplean activadores de filtrado, medicamentos y sustancias de tratamiento del agua del estanque es imprescindible esperar como mínimo 36 h antes de poner en marcha el clarificador UVC.

## Conexión / desconexión

- **Conexión:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.  
– El equipo se conecta de inmediato.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.

## Comprobación del funcionamiento

- La indicación de funcionamiento se ilumina cuando está conectada la lámpara UVC.



BTN0049

## Limpieza y mantenimiento

### ADVERTENCIA

Son posibles lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica.

- ▶ Desconecte todos los equipos eléctricos en el agua antes de entrar en ella.
- ▶ Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos en el equipo.

### CUIDADO

El vidrio de cuarzo y la lámpara UVC se pueden romper y ocasionar lesiones de corte.

- ▶ Ejecute minuciosamente todos los trabajos en el clarificador UVC para evitar lesiones de corte.
- ▶ Evite sacudidas, golpes y movimientos bruscos para evitar la rotura del vidrio.

### AVISO

El equipo se puede dañar, si se interrumpe de repente el caudal de agua detrás de la salida (p. ej. con una válvula de cierre). La interrupción repentina puede ocasionar un aumento de presión de corta duración de más de 1 bar (choque de agua).

- ▶ Desconexión: Desconecte primero la bomba y cierre después la válvula de cierre. En caso que el equipo se opere en un sistema de filtrado ponga primero fuera de servicio el sistema de filtrado.
- ▶ Conexión: Abra primero la válvula de cierre y conecte después la bomba. En caso que el equipo se opere en un sistema de filtrado ponga el sistema de filtrado por último en funcionamiento.
- ▶ Instale como alternativa la válvula de cierre delante de la entrada.

## Trabajos regulares

Se tiene que controlar regularmente el funcionamiento correcto del equipo. Los intervalos de tiempo se tienen que fijar de forma individual en dependencia de la duración del funcionamiento y la contaminación del agua. El equipo se tiene que controlar en intervalos más cortos si las necesidades de limpieza lo requieren.

## Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo

### ⚠ CUIDADO

La radiación ultravioleta de la lámpara UVC puede dañar los ojos y la piel.

- ▶ Nunca opere la lámpara UVC fuera de la caja ni en una caja dañada.
- ▶ Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos de mantenimiento o antes de sustituir la lámpara UVC.

### ⚠ CUIDADO

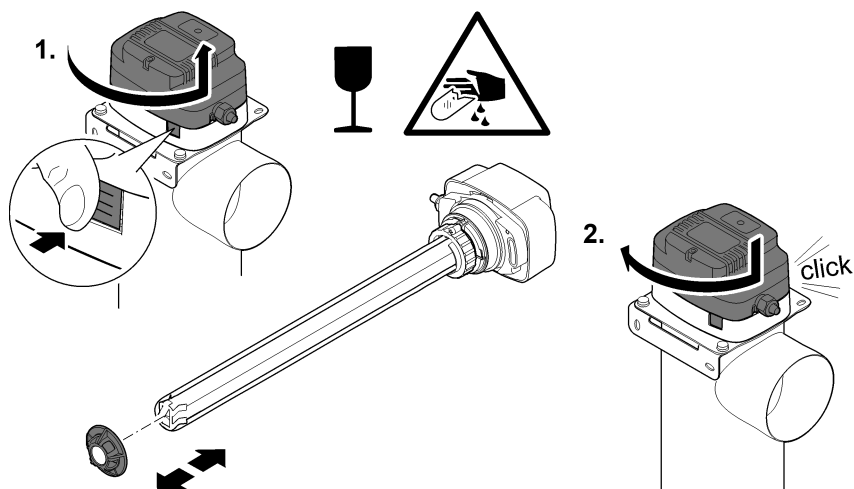
Bombilla caliente. Peligro de quemadura en caso de contacto.

- ▶ Desconecte el equipo clarificador UVC y antes de desmontar la bombilla espere algunos minutos hasta que se haya enfriado.

Proceda de la forma siguiente:

1. Presione el gancho de retención y gire después la cabeza del equipo aprox. 30 grados en sentido antihorario y sáquelo cuidadosamente.
  - No pierda el protector de transporte en el tubo de vidrio de cuarzo.
2. Coloque la cabeza del equipo cuidadosamente en el zócalo con un desplazamiento circular de aprox. 30 grados al zócalo y gírela en sentido horario hasta que la cabeza del equipo se enclave de forma perceptible.
  - El protector de transporte tiene que estar asentado en el tubo de vidrio de cuarzo.

- ⓘ Bitron Premium 180 W: Si las conexiones de enchufe fueron desconectadas, asegúrese a la reconexión de la asignación correcta de las mismas. Conecte sólo los cables con el mismo código de color.



BTN0048

## Limpiar/ sustituir el vidrio de cuarzo

Condición:

- La cabeza del equipo está desmontada. (→ Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Limpie el tubo de vidrio cuarzoso con un paño húmedo.
2. Controle si la junta tórica en la cabeza del equipo presenta daños y sustitúyala si fuera necesario.
3. Monte la cabeza del equipo después de terminar los trabajos. (→ Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo)

## Sustitución de la lámpara UVC

Sustituya la lámpara UVC a más tardar después de 8.000 horas de servicio. De esta forma se garantiza un óptimo rendimiento del filtro.

- Bitron Premium 180 W: Sustituya todas las lámparas UVC.

### ADVERTENCIA

El contacto con conductores eléctricos bajo corriente puede causar graves lesiones o la muerte.

- ▶ Saque la clavija de la red antes de trabajar en el equipo.

### AVISO

- ▶ Se puede acumular agua condensada en el tubo de vidrio de cuarzo. El agua condensada es inevitable y no influye en el funcionamiento ni la seguridad.
- ▶ Después de cierto tiempo, el tubo de vidrio de cuarzo puede presentar arañazos o se puede poner opaco. En este caso ya no se garantiza una suficiente potencia de limpieza de la lámpara UVC. El tubo de vidrio de cuarzo se tiene que sustituir.

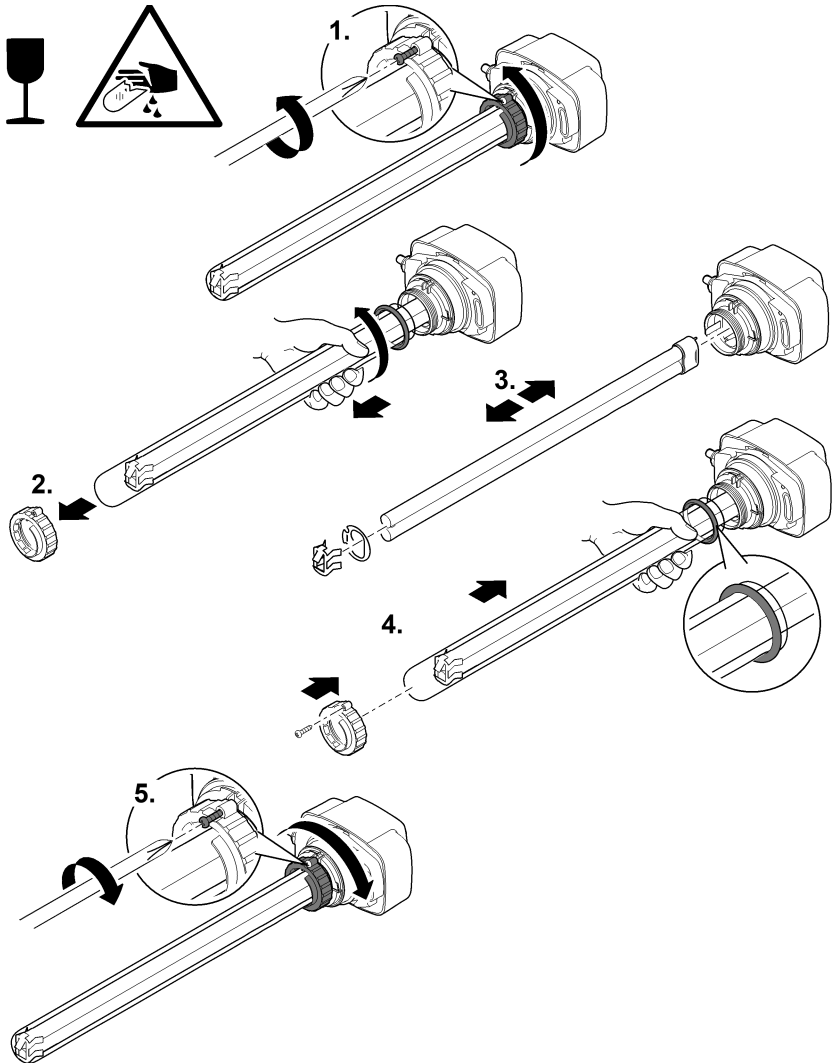
Condición:

- La cabeza del equipo está desmontada. (→ Desmontaje/montaje de la cabeza del equipo)

Proceda de la forma siguiente:

1. Suelte el tornillo de seguridad en la tuerca racor del vidrio de cuarzo con un destornillador.
2. Gire la tuerca racor en sentido antihorario y saque cuidadosamente el vidrio de cuarzo con un ligero movimiento giratorio.
  - Golpes bruscos pueden dañar el vidrio de cuarzo o la lámpara UVC que se encuentra debajo.
3. Retire cuidadosamente la protección de la lámpara UVC, después saque la chapa deflectora delante del zócalo y al final quite la lámpara UVC del zócalo. Monte una lámpara UVC nueva.
  - Emplee sólo lámparas UVC que se correspondan con los datos técnicos del equipo. (→ Datos de equipos)
  - Después de la sustitución de la lámpara, coloque la chapa deflectora y la protección de la lámpara en su posición.

4. Desplace cuidadosamente el vidrio de cuarzo con la tuerca racor y la junta tórica en la lámpara UVC.
  - Garantice que la junta tórica se encuentre entre la tuerca racor y la rosca en el clarificador UVC para que el vidrio de cuarzo cierre herméticamente.
5. Apriete la tuerca racor en sentido horario hasta el tope. Apriete después el tornillo de seguridad en la tuerca racor.



BTN0047

## Almacenamiento/ conservación durante el invierno

El equipo no está protegido contra heladas y se tiene que desmontar y almacenar cuando se esperan heladas.

Almacenamiento correcto del equipo de la forma siguiente:

- Limpie minuciosamente el equipo.
- Compruebe si el equipo está dañado y sustituya las piezas dañadas si fuera necesario.
- Purgue la cantidad máxima posible del agua en el equipo, las mangueras, las tuberías y las conexiones.
- Proteja las conexiones eléctricas contra la humedad y la suciedad.
- Almacene la bomba sumergida y protegida contra heladas.
- Proteja las conexiones de enchufe abiertas contra la humedad y la suciedad.


## Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
El rendimiento del equipo es insuficiente.	El agua está muy sucia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine las algas y hojas del estanque</li> <li>• Ejecutar una limpieza básica</li> <li>• Cambie el agua</li> </ul>
	El vidrio de cuarzo está sucio.	Limpie el vidrio de cuarzo.
	La potencia de la lámpara UVC es muy baja.	La lámpara se tiene que sustituir después de 8000 horas de servicio.
	Volumen del estanque muy grande	Emplee más clarificadores UVC
La lámpara UVC no se ilumina	Caudal muy bajo o muy alto	Cumpla el caudal recomendado
	La clavija de red no está conectada.	Enchufe la clavija a la red.
	La lámpara UVC está defectuosa.	Sustituya la lámpara UVC.
	La conexión está defectuosa.	Compruebe la conexión eléctrica
	La lámpara UVC está muy caliente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lámpara UVC se conecta automáticamente después del enfriamiento.</li> <li>• Proteja el equipo con un techo en caso de una fuerte radiación solar.</li> <li>• Aumente el caudal para evitar un calentamiento excesivo en la carcasa de agua.</li> </ul>

## Piezas de desgaste

- Lámpara UVC, vidrio cuarzoso y junta tórica para vidrio cuarzoso

## Piezas de recambio

(→ Piezas de recambio,  91)

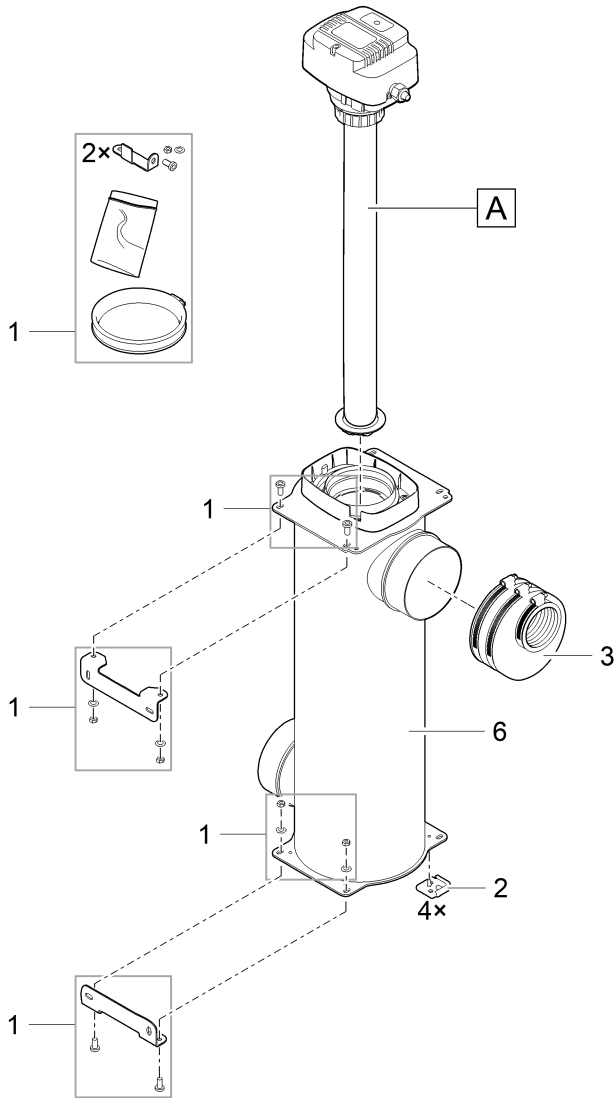
## Desecho

### AVISO

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- ▶ Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
  - ▶ Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
  - ▶ Corte los cables para inutilizar el equipo.
-

# Bitron Premium 60 W



BTN0077

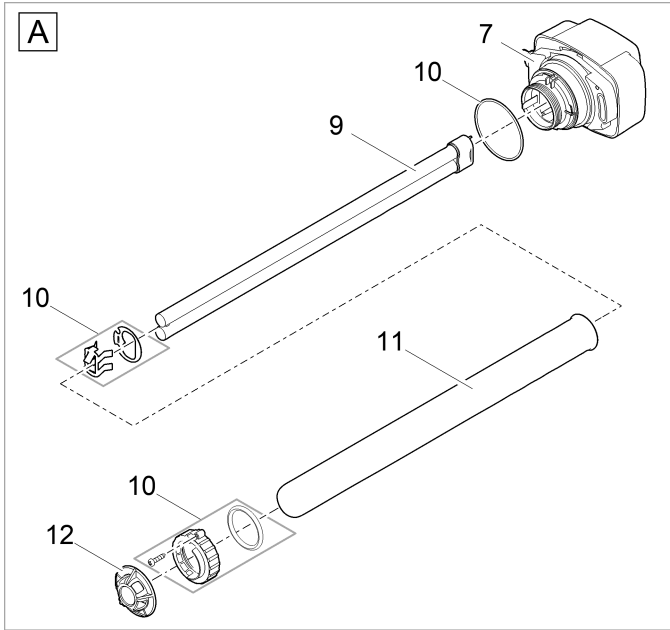
1 76166

3 73752

A (→ 92)

2 77288

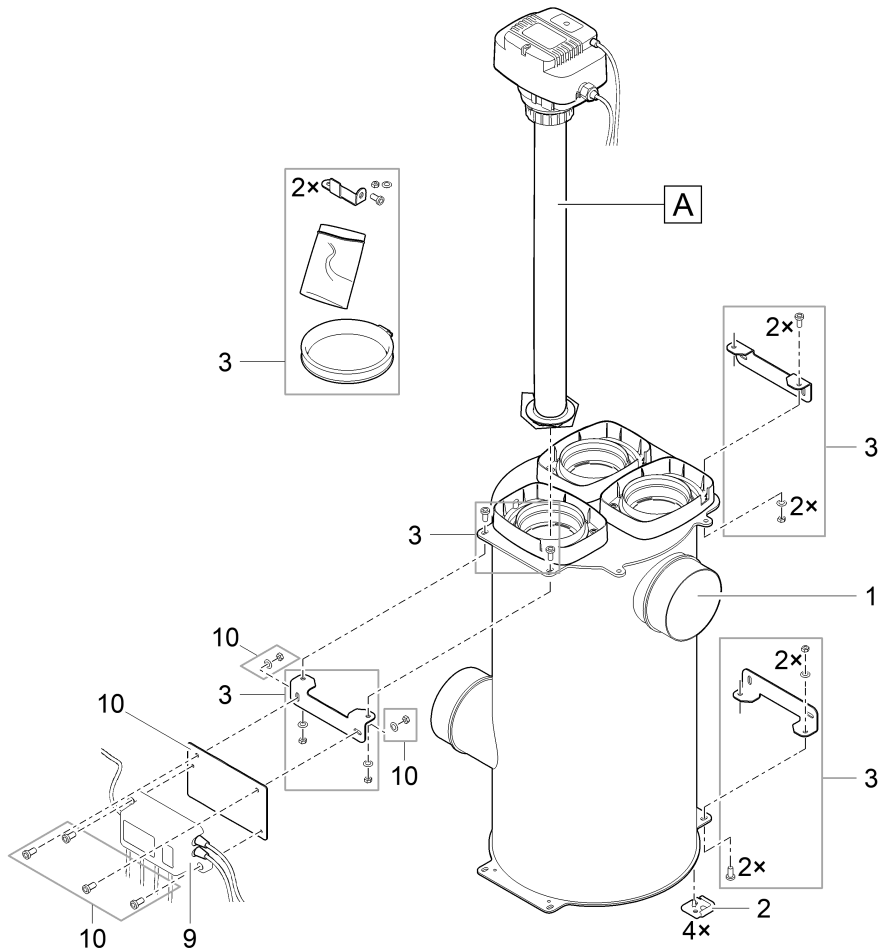
6 76733



BTN0078

7	98847	10	16031	12	17889
9	91650	11	13331		

# Bitron Premium 180 W



BTN0080

1 76166

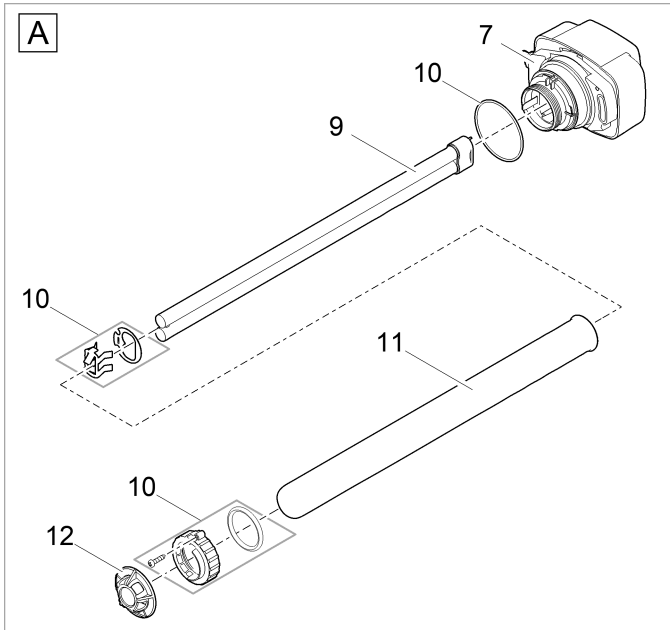
4 76736

6 76735

2 77288

5 97521

A (→ 94)



BTN0078

7	98848	10	16031	12	17889
9	91650	11	13331		



OASE North America Inc.  
125 Lena Drive | Aurora | Ohio 44202 | USA  
✉ [customerservice@atlantic-oase.com](mailto:customerservice@atlantic-oase.com)  
[www.atlantic-oase.com](http://www.atlantic-oase.com)